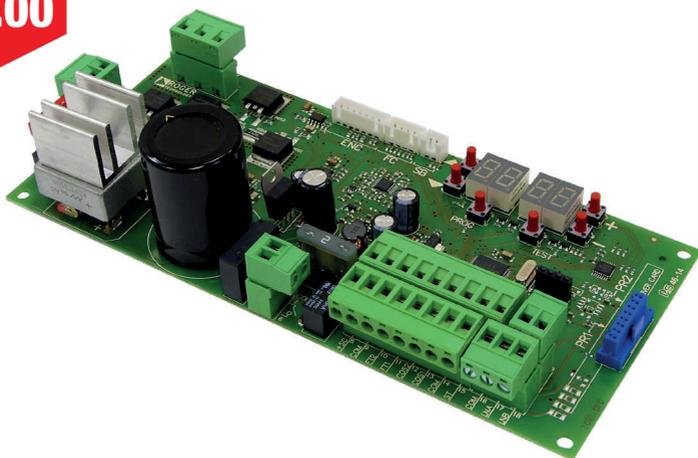


FW
P2.00



IS117 Rev.20 07/06/2022

B70/1DC

centrale di comando 24V per cancelli scorrevoli

Istruzioni originali

ROGER
BRUSHLESS



IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installatore
EN - Instructions and warnings for the installer
DE - Anweisungen und Hinweise für den Installateur
FR - Instructions et consignes pour l'installateur
ES - Instrucciones y advertencias para el instalador
PT - Instruções e advertências para o instalador
NL - Aanwijzingen en waarschuwingen voor de installateur
PL - Instrukcja i ostrzeżenia dla instalatora

ROGER
TECHNOLOGY®

INDICE • INDEX • INDEX • INDEXER • ÍNDICE • ÍNDICE • INDEX • INDEKS

ITALIANO

1	Avvertenze generali	24
2	Simbologia	27
3	Descrizione prodotto	27
4	Aggiornamenti versione P2.00	28
5	Caratteristiche tecniche prodotto	28
6	Descrizione dei collegamenti	29
6.1	Installazione tipo	29
6.2	Collegamenti elettrici	30
7	Comandi e accessori	31
8	Tasti funzione e display	34
9	Accensione o messa in servizio	34
10	Modalità funzionamento display	35
10.1	Modalità visualizzazione dei parametri	35
10.2	Modalità visualizzazione di stato comandi e sicurezze	35
10.3	Modalità TEST	36
10.4	Modalità Stand By	36
11	Apprendimento della corsa	37
11.1	Prima di procedere	37
11.2	PROCEDURA DI APPRENDIMENTO:	38
12	Indice dei parametri	39
13	Menù parametri	41
14	Parametri speciali serie High Speed	49
15	Parametri speciali serie Reversible	50
16	Segnalazione degli ingressi di sicurezza e dei comandi (modalità TEST)	51
17	Segnalazione allarmi e anomalie	52
18	Diagnostica - Modalità INFO	55
19	Sblocco meccanico	56
20	Modalità di recupero posizione	56
21	Collaudo	56
22	Messa in funzione	56
23	Manutenzione	57
24	Smaltimento	57
25	Informazioni aggiuntive e contatti	57
	Dichiarazione CE di Conformità	57

DEUTSCH

1	Allgemeine Sicherheitshinweise	92
2	Symbole	95
3	Produktbeschreibung	95
4	Aktualisierungen Version P2.00	96
5	Technische Daten des Produkts	96
6	Beschreibung der Anschlüsse	97
6.1	Art der Installation	97
6.2	Elektrische Anschlüsse	98
7	Befehle und Zubehör	99
8	Funktionstasten und Display	102
9	Einschalten oder Inbetriebnahme	102
10	Funktion Display	103
10.1	Parameter-Anzeigemodus	103
10.2	Anzeigemodus des Status von Befehlen und Sicherheitseinrichtungen	103
10.3	TEST-Modus	104
10.4	Standby-Modus	104
11	Einlernen des Torlaufs	105
11.1	Zunächst	105
11.2	EINLERNVERFAHREN:	106
12	Index der Parameter	107
13	Menü Parameter	109
14	Sonderparameter für die Baureihe HIGH SPEED	117
15	Sonderparameter für die Reversible Motor	118
16	Meldung der Sicherheitseingänge und der Befehle (TEST-Modus)	119
17	Meldung von Alarmen und Störungen	120
18	Diagnostik - Betriebsart INFO	123
19	Mechanische Entriegelung	124
20	Modus zur Korrektur der Position	124
21	Abnahmeprüfung	124
22	Inbetriebnahme	124
23	Wartungsarbeiten	125
24	Entsorgung	125
25	Zusätzliche Informationen und Kontakte	125
	Konformitätserklärung	125

ENGLISH

1	General safety precautions	58
2	Symbols	61
3	Product description	61
4	Updates of version P2.00	62
5	Technical characteristics of product	62
6	Description of connections	63
6.1	Typical installation	63
6.2	Electrical connections	64
7	Commands and Accessories	65
8	Function buttons and display	68
9	Switching on or commissioning	68
10	Display function modes	69
10.1	Parameter display mode	69
10.2	Command and safety device status display mode	69
10.3	TEST mode	70
10.4	Standby mode	70
11	Travel acquisition	71
11.1	Before starting:	71
11.2	Acquisition procedure:	72
12	Index of parameters	73
13	Parameters menu	75
14	Special parameters for High Speed series	83
15	Special parameters for Reversible series	84
16	Safety input and command status (TEST mode)	85
17	Alarms and faults	86
18	Procedural verifications - INFO Mode	89
19	Mechanical release	90
20	Position recovery mode	90
21	Initial testing	90
22	Start-up	90
23	Maintenance	91
24	Disposal	91
25	Additional information and contact details	91
	Declaration CE of Conformity	91

FRANÇAIS

1	Consignes générales de sécurité	126
2	Symboles	129
3	Description produit	129
4	Mises à jour version P2.00	130
5	Caractéristiques techniques produit	130
6	Description des raccordements	131
6.1	Installation type	131
6.2	Raccordements électriques	132
7	Commandes et accessoires	133
8	Touches fonction et écran	136
9	Allumage ou mise en service	136
10	Modalités fonctionnement écran	137
10.1	Modalités affichage des paramètres	137
10.2	Modalité d'affichage d'état commandes et sécurités	137
10.3	Modalité TEST	138
10.4	Modalité Stand By	138
11	Apprentissage de la course	139
11.1	Avant de procéder	139
11.2	PROCÉDURE D'APPRENTISSAGE:	140
12	Index des paramètres	141
13	Menu paramètres	143
14	Paramètres spéciaux série HIGH SPEED	151
15	Paramètres spéciaux série Réversible	152
16	Signalisation des entrées de sécurité et des commandes (modalités TEST)	153
17	Signalisations alarmes et anomalies	154
18	Diagnostic - Modalité info	157
19	Débloccage mécanique	158
20	Modalités de récupération position	158
21	Test	158
22	Mise en marche	158
23	Entretien	159
24	Élimination	159
25	Informations complémentaires et contacts	159
	Déclaration de conformité CE	159

ESPAÑOL

1	Advertencias generales	160
2	Símbolos	163
3	Descripción del producto	163
4	Actualización de la versión P2.00	164
5	Características técnicas del producto	164
6	Descripción de las conexiones	165
6.1	Instalación básica	165
6.2	Conexiones eléctricas	166
7	Comandos y accesorios	167
8	Teclas de función y pantalla	170
9	Encendido o puesta en servicio	170
10	Modo de funcionamiento de la pantalla	171
10.1	Modos de visualización de los parámetros	171
10.2	Modos de visualización de indicaciones de seguridad y comandos	171
10.3	Modo de TEST	172
10.4	Modo Stand By	172
11	Aprendizaje del recorrido	173
11.1	Antes de actuar	173
11.2	Procedimiento de aprendizaje:	174
12	Índice de los parámetros	175
13	Menú de parámetros	177
14	Parámetros especiales de la serie HIGH SPEED	185
15	Parámetros especiales de la serie Reversible	186
16	Señalización de las entradas de seguridad y de los comandos (Modo TEST)	187
17	Señalización de alarmas y anomalías	188
18	Diagnostica - Modo Info	191
19	Desbloqueo mecánico	192
20	Modo de recuperación de la posición	192
21	Ensayo	192
22	Puesta en funcionamiento	192
23	Mantenimiento	193
24	Eliminación	193
25	Información adicional y contactos	193
	Declaración CE de Conformidad	193

PORTUGUÊS

1	Advertências gerais	194
2	Simbologia	197
3	Descrição do produto	197
4	Atualizações da versão P2.00	198
5	Características técnicas do produto	198
6	Descrição das ligações	199
6.1	Instalação tipo	199
6.2	Ligações eléctricas	200
7	Comandos e acessórios	201
8	Teclas de função e display	204
9	Ignição ou comissionamento	204
10	Modalidade de funcionamento do display	205
10.1	Modalidade de visualização dos parâmetros	205
10.2	Modalidade de visualização de estado dos comandos e dispositivos de segurança	205
10.3	Modalidade TESTE	206
10.4	Modalidade Stand By	206
11	Aprendizagem do curso	207
11.1	Antes de proceder	207
11.2	Procedimento de aprendizagem	208
12	Índice dos parâmetros	209
13	Menu de parâmetros	211
14	Parâmetros especiais série HIGH SPEED	219
15	Parâmetros especiais série REVERSIVEL	220
16	Sinalização das entradas de segurança e dos comandos (modalidade TEST)	221
17	Sinalização de alarmes e anomalias	222
18	Diagnosticar - Modo INFO	225
19	Desbloqueio mecânico	226
20	Modalidade de recuperação de posição	226
21	Teste	226
22	Entrada em funcionamento	226
23	Manutenção	227
24	Descarte	227
25	Informações adicionais e contatos	227
	Declaração CE de conformidade	227

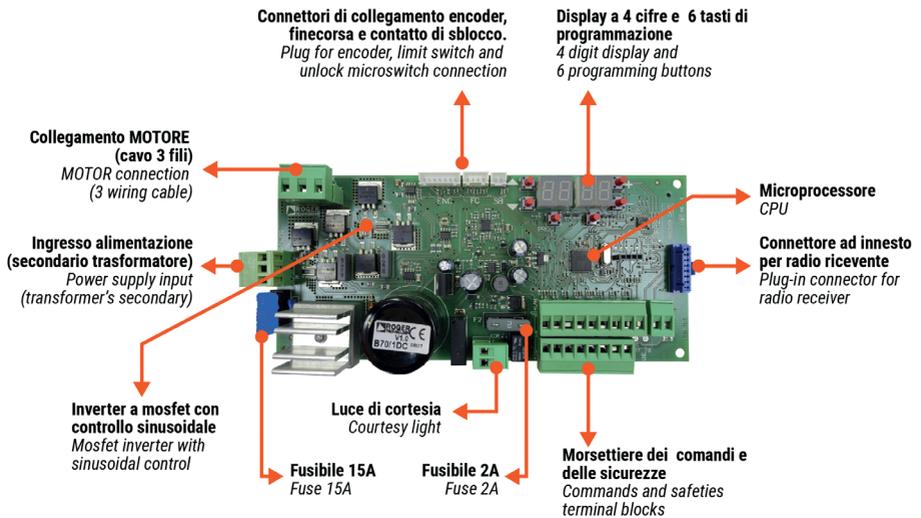
DUTCH

1	Algemene waarschuwingen	228
2	Symbolen	231
3	Beschrijving product	231
4	Update versie P2.00	232
5	Technische kenmerken product	232
6	Beschrijving aansluitingen	233
6.1	Type installatie	233
6.2	Elektrische aansluitingen	234
7	Bedieningen en accessoires	235
8	Functietoetsen en display	238
9	Inschakeling en inbedrijfsstelling	238
10	Bedrijfsmodus display	239
10.1	Modus van weergave parameters	239
10.2	Modus van weergave van de status bedieningen en veiligheids	239
10.3	TEST Modus	240
10.4	Stand By Modus	240
11	Lering van de slag	241
11.1	Voordat de handelingen worden uitgevoerd	241
11.2	Procedure van lering:	242
12	Inhoudsopgave van de parameters	243
13	Menu parameters	245
14	Speciale parameters serie HIGH SPEED	253
15	Speciale parameters serie OMKEERBAAR	254
16	Signalering van de veiligheidsingangen en van de bedieningen (modus TEST)	255
17	Signalering alarmen en storingen	256
18	INFO Modus	259
19	Mechanische deblokkering	260
20	Modus terugwinning positie	260
21	Test	260
22	Inbedrijfsstelling	260
23	Onderhoud	261
24	Inzameling	261
25	Bijkomende informatie en contact EG-verklaring van overeenstemming	261

POLSKI

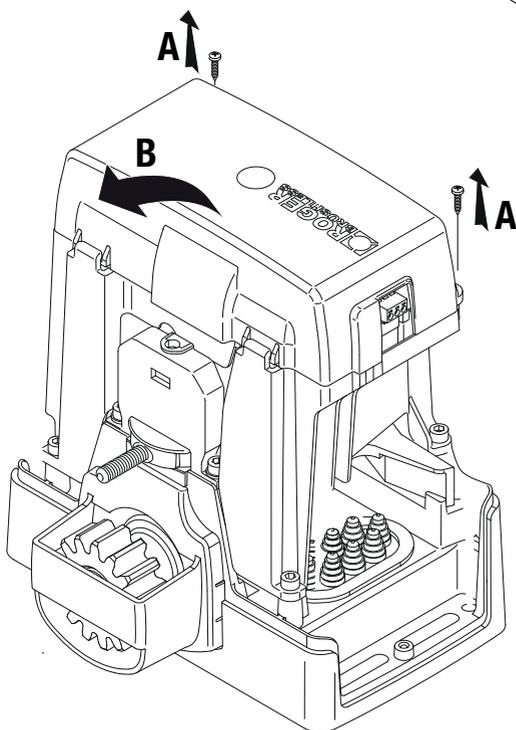
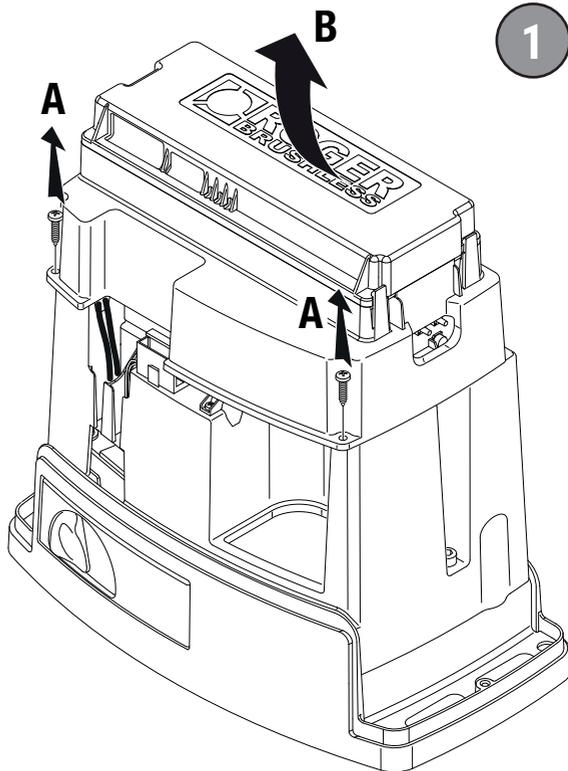
1	Ostrzeżenia ogólne	262
2	Symbolle	265
3	Opis urządzenia	265
4	Aktualizacja wersji P2.00	266
5	Charakterystyka techniczna urządzenia	266
6	Opis połączeń	267
6.1	Rodzaj instalacji	267
6.2	Połączenia elektryczne	268
7	Elementy sterownicze i akcesoria	269
8	Przyciski funkcyjne i wyświetlacz	272
9	Włączanie lub uruchamianie	272
10	Tryby działania wyświetlacza	273
10.1	Wyświetlanie parametrów	273
10.2	Wyświetlanie statusu sygnałów sterowniczych i zabezpieczeń	273
10.3	Tryb TEST	274
10.4	Tryb Stand By	274
11	Programowanie ruchu	275
11.1	Wcześniej	275
11.2	Procedura programowania ruchu:	276
12	Spis parametrów	277
13	Menu parametrów	279
14	Parametry specjalne seria HIGH SPEED	287
15	Parametry specjalne seria NAWROTNA	288
16	Sygnalizacja wejść bezpieczeństwa i sygnałów sterowniczych (tryb TEST)	289
17	Sygnalizacje alarmowe i błędy	290
18	Tryb INFO	293
19	Odblokowanie mechaniczne	294
20	Tryb szukania pozycji	294
21	Testy odbiorcze	294
22	Uruchomienie	294
23	Konserwacja	295
24	Utylizacja	295
25	Informacje dodatkowe i dane kontaktowe	295
	Deklaracja zgodności WE	295

FW
P2.00

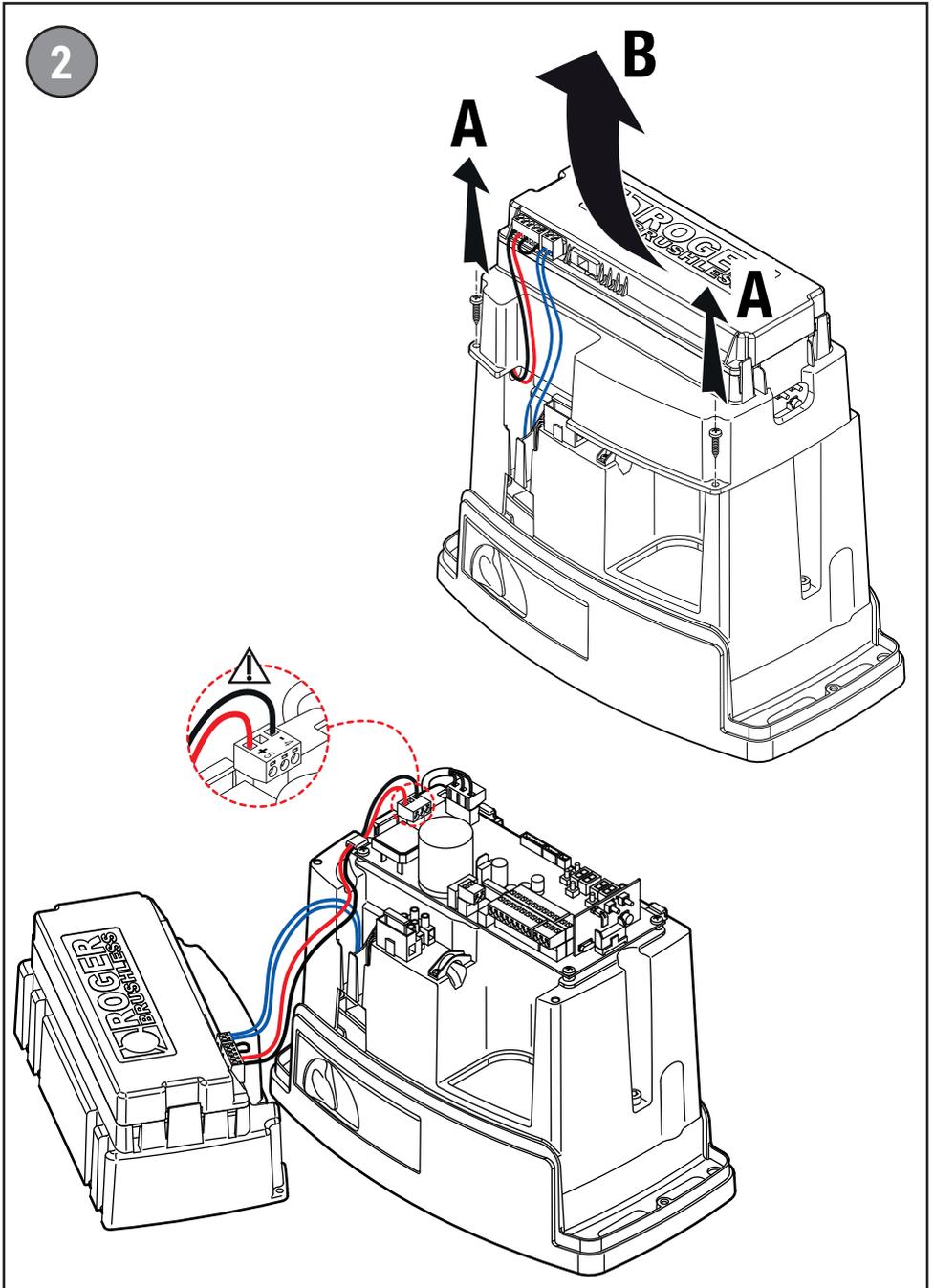


BH30

1

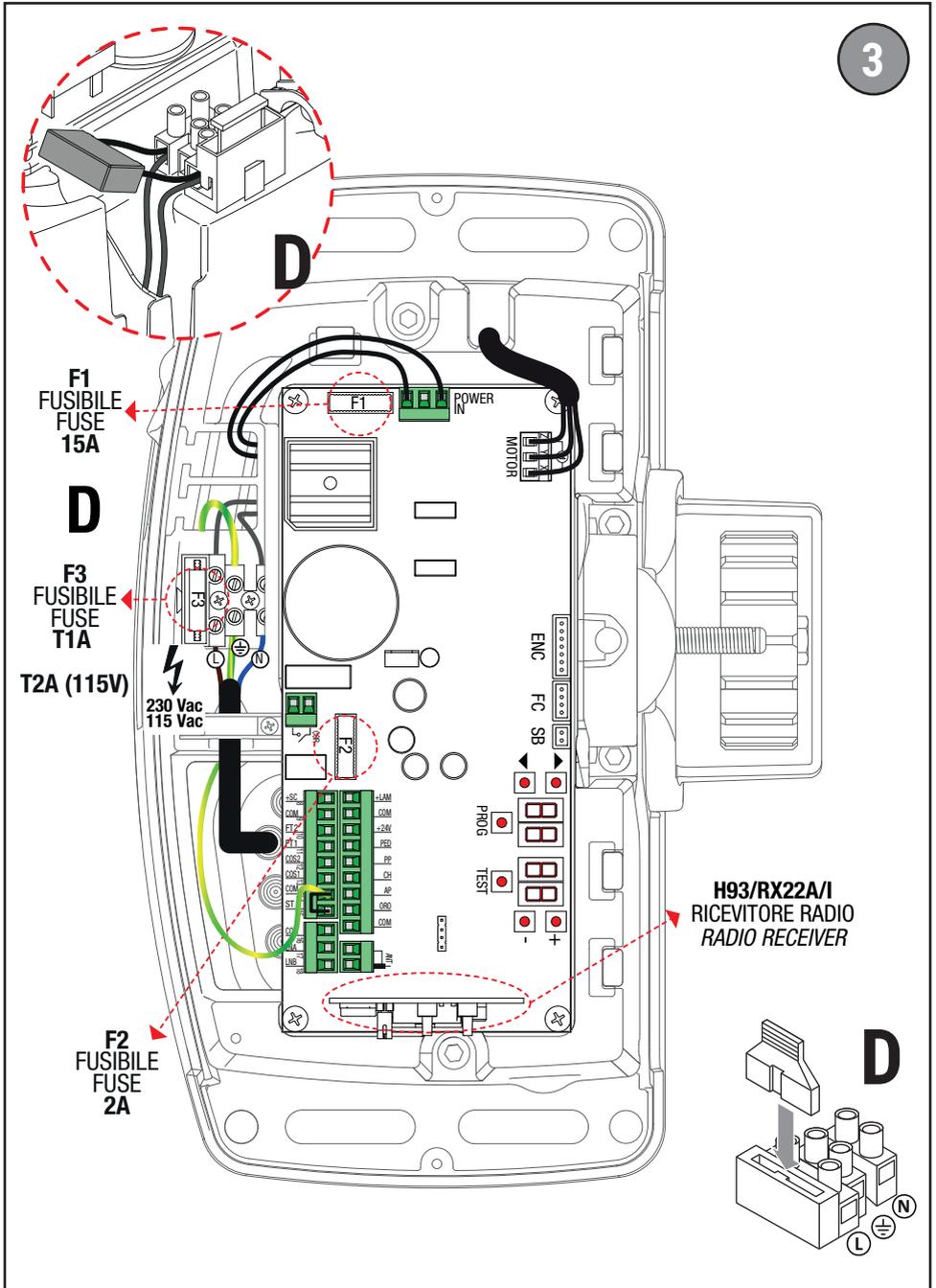


BM30



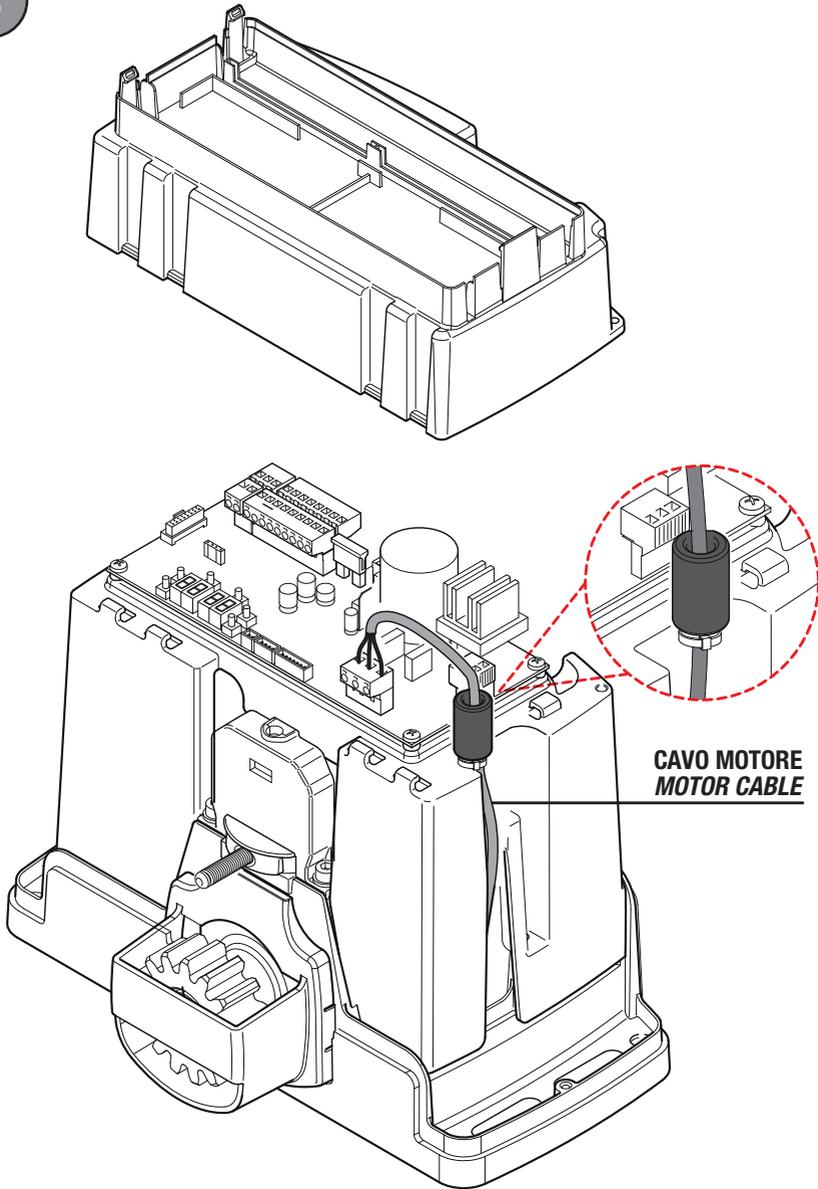
BH30

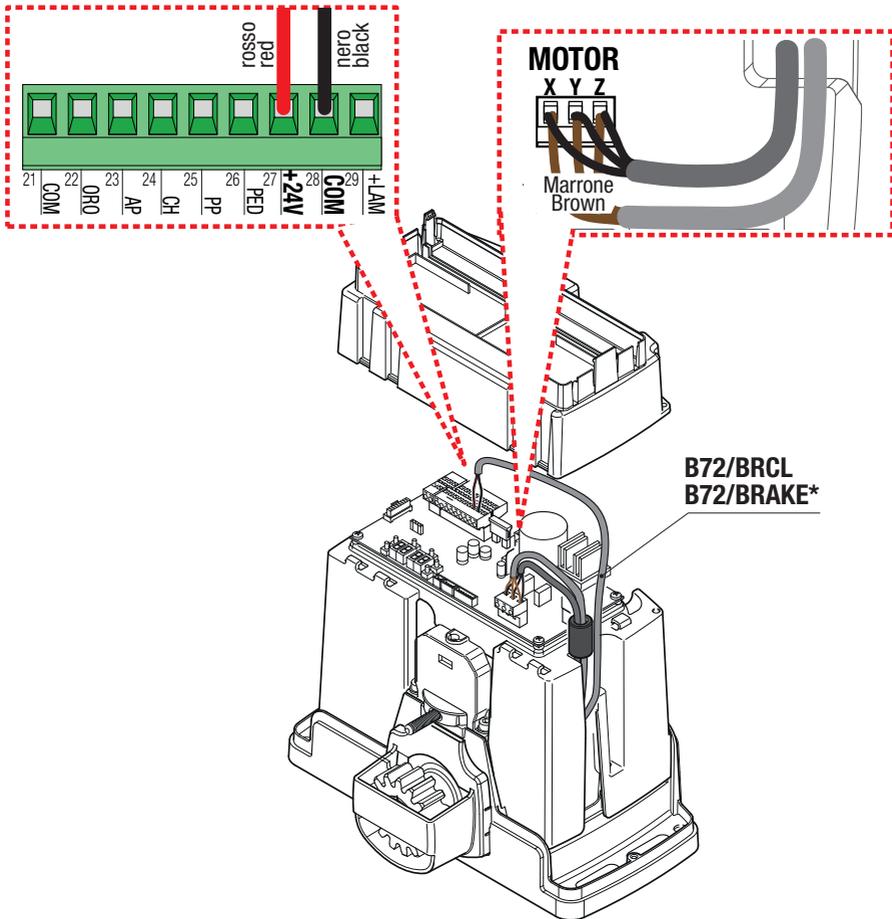
3



BH30

4





(*)

Il **B72/BRCL** sostituisce il **B72/BRAKE** • The **B72/BRCL** replaces the **B72/BRAKE** • Die **B72/BRCL** ersetzt die **B72/BRAKE** • Le **B72/BRCL** remplace le **B72/BRAKE** • El **B72/BRCL** reemplaza al **B72/BRAKE** • O **B72/BRCL** substitui o **B72/BRAKE**

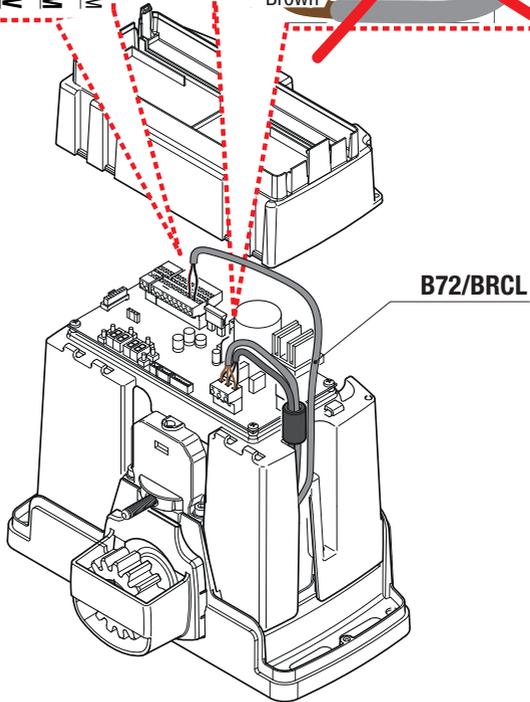
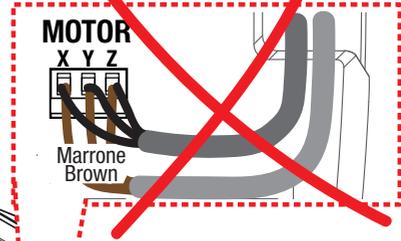
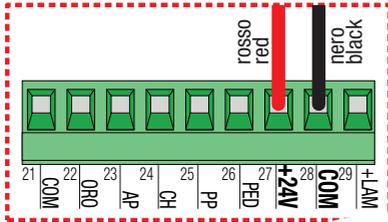


BH30/804/R

6

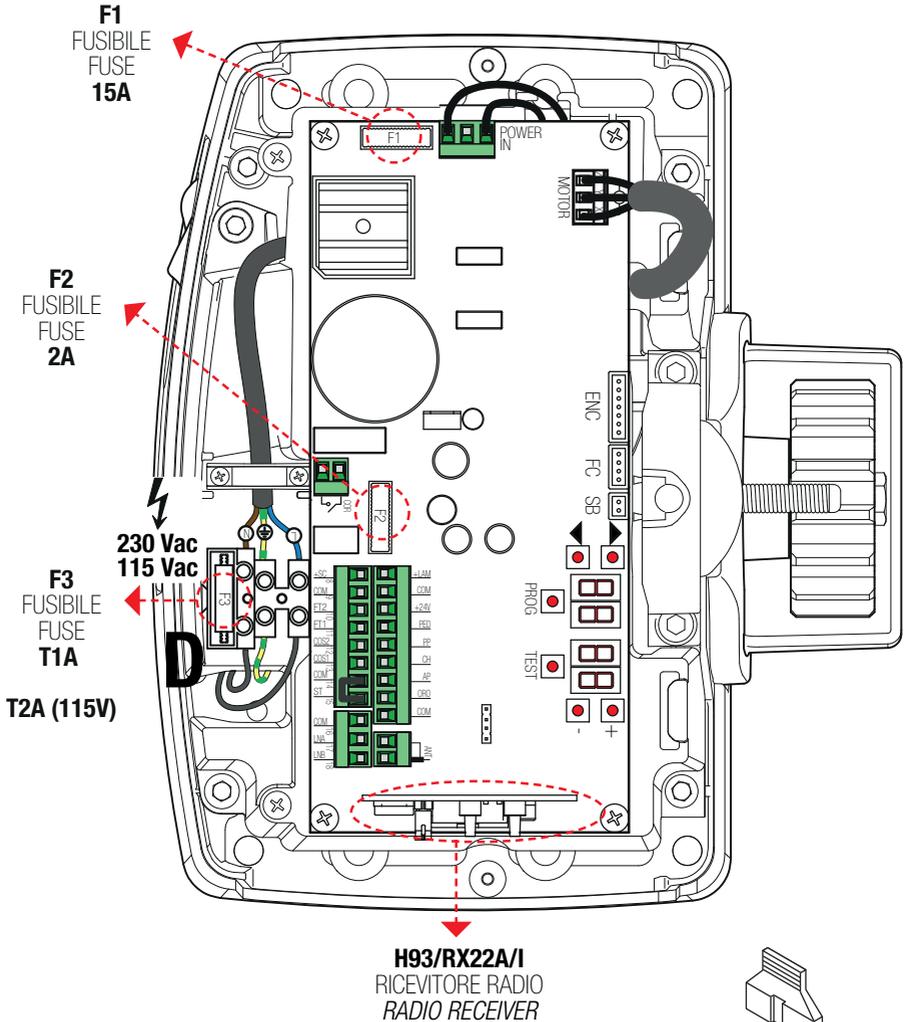


NON COLLEGATO
NOT CONNECTED



BM30

7



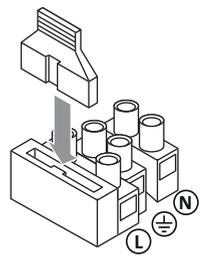
**230 Vac
115 Vac**

**F3
FUSIBILE
FUSE
T1A**

T2A (115V)

H93/RX22A/I
RICEVITORE RADIO
RADIO RECEIVER

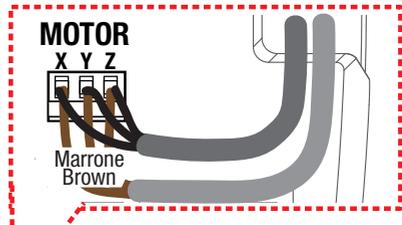
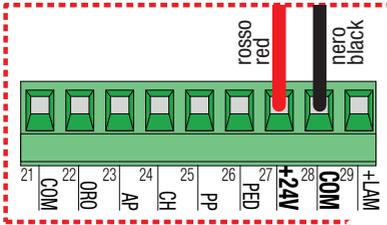
D



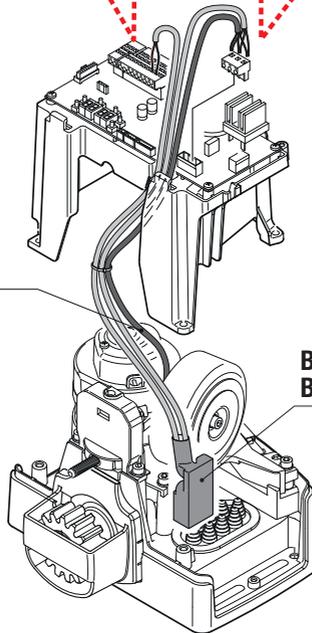


BM30 High Speed

8



Cavo motore
Motor cable



B72/BRCL
B72/BRAKE *

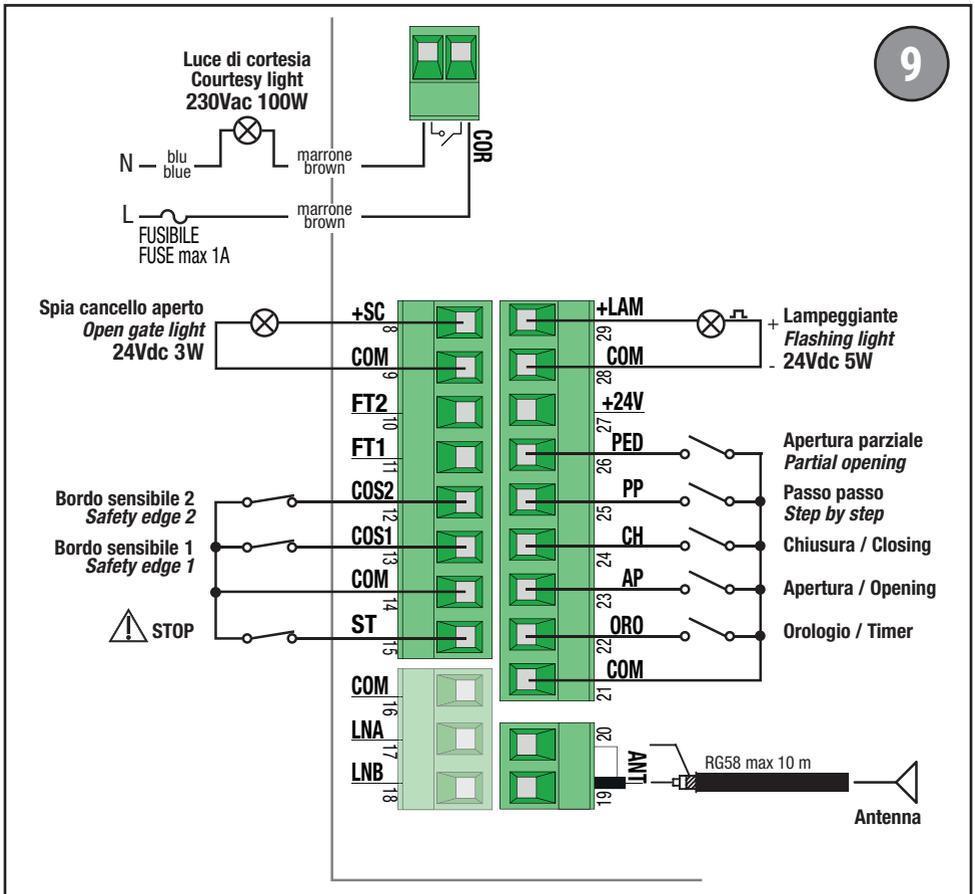


(*)

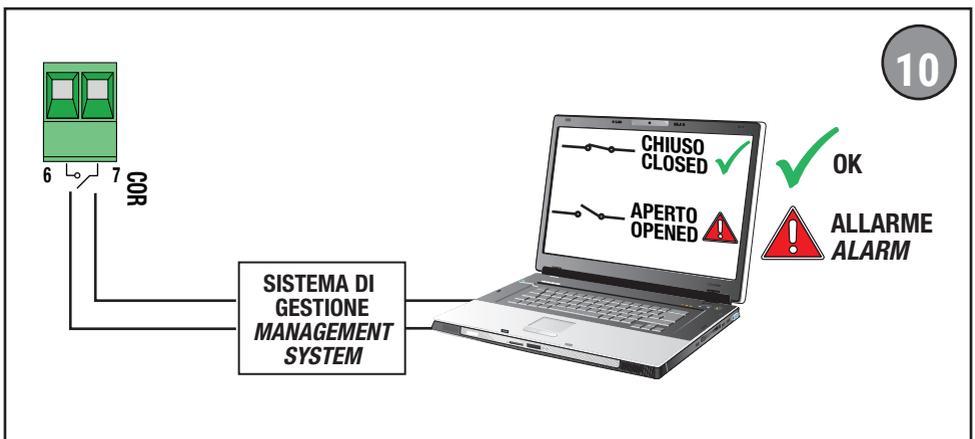
Il **B72/BRCL** sostituisce il **B72/BRAKE** • The **B72/BRCL** replaces the **B72/BRAKE** • Die **B72/BRCL** ersetzt die **B72/BRAKE** • Le **B72/BRCL** remplace le **B72/BRAKE** • El **B72/BRCL** reemplaza al **B72/BRAKE** • O **B72/BRCL** substitui o **B72/BRAKE**

BH30 • BM30

9

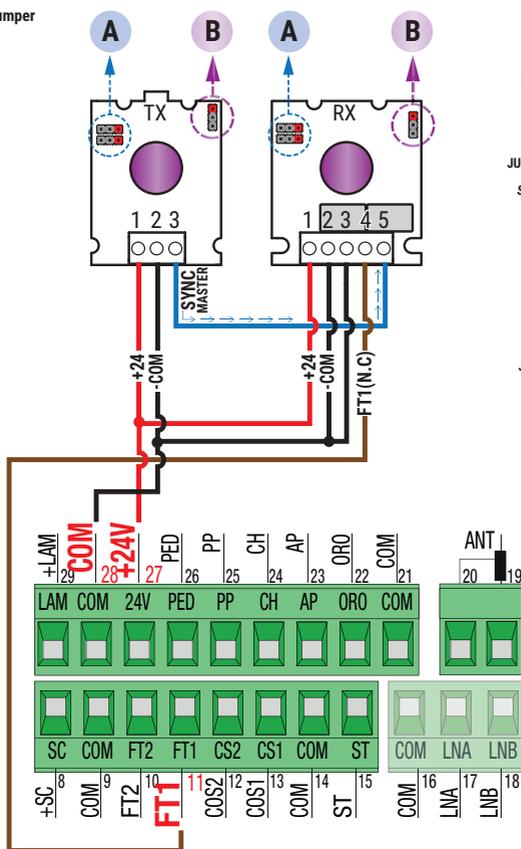


10

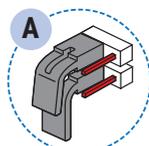


COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER)
CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

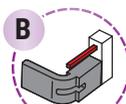
ROSSO = libero da jumper
 RED = jumper free



11

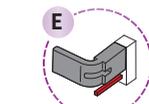
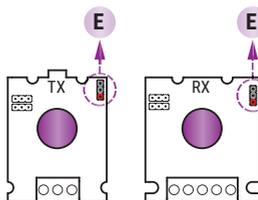


JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):
 * To perform optical alignment mode (NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

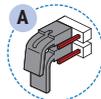
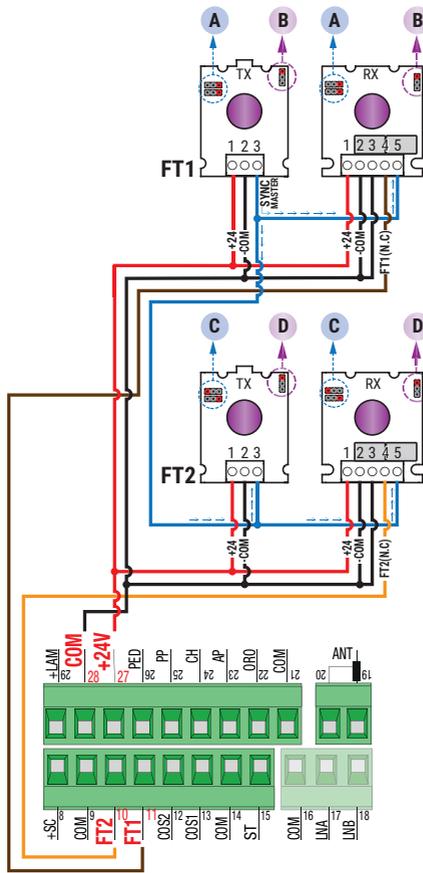
ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

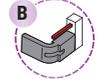
COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLE SINCROZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE)
CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper
 RED = jumper free

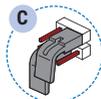
12



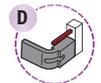
JUMPER DI SINCROZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



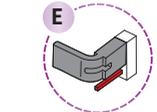
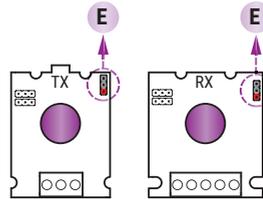
JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*



JUMPER DI SINCROZZAZIONE (PER SLAVE1)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR SLAVE1)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER SLAVE1) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR SLAVE1) OFF*



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
 (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):
 * To perform optical alignment mode
 (NOTE: refer to photocell instructions):



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

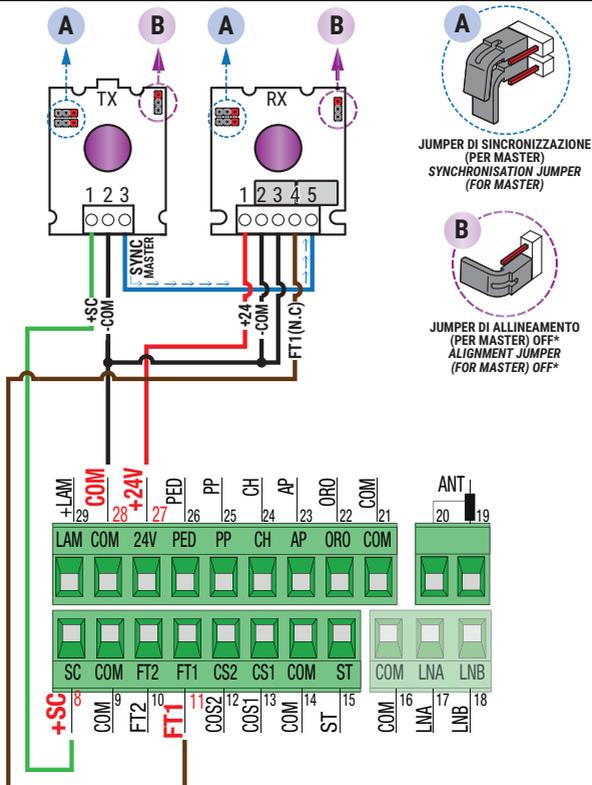
ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

TEST FOTOCELLE · PHOTOCELLS TEST (AB 02)

COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free

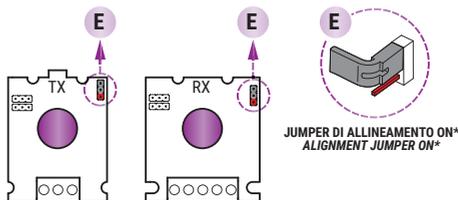


13

JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)

JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):
* To perform optical alignment mode
(NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

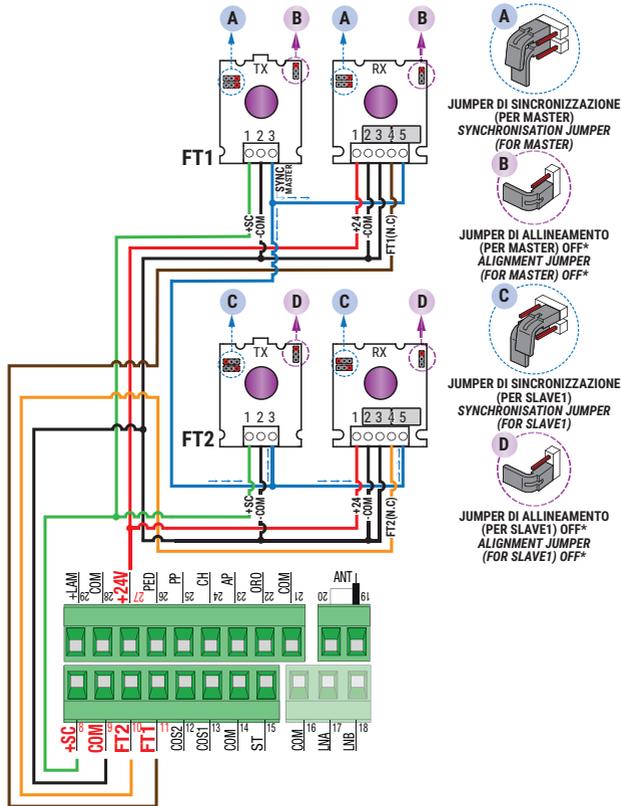
ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

TEST FOTOCELLE · PHOTOCELLS TEST (AB 02)

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE) CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free



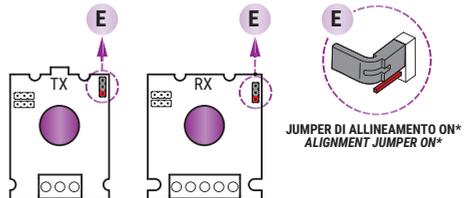
JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)

JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER SLAVE)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR SLAVE)

JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER SLAVE) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR SLAVE) OFF*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):
* To perform optical alignment mode
(NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

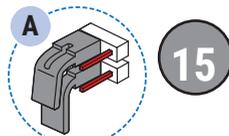
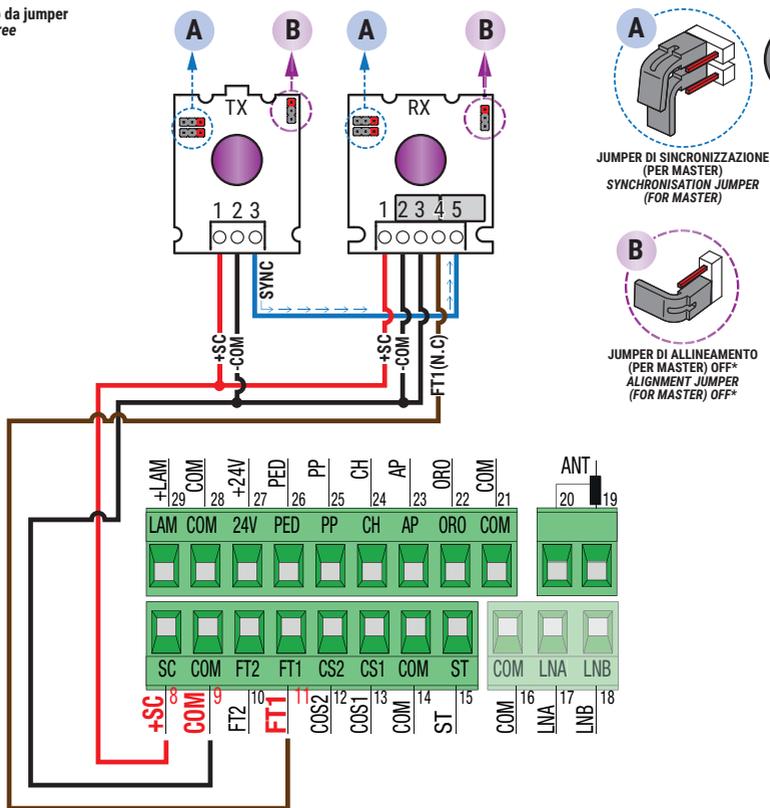
SI RACCOMANDA L'USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

BATTERY SAVING (AB 03)

BATTERY SAVING + TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (AB 04)

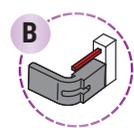
COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free



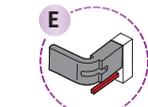
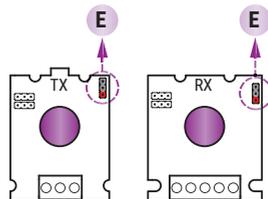
15

JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):
* To perform optical alignment mode
(NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

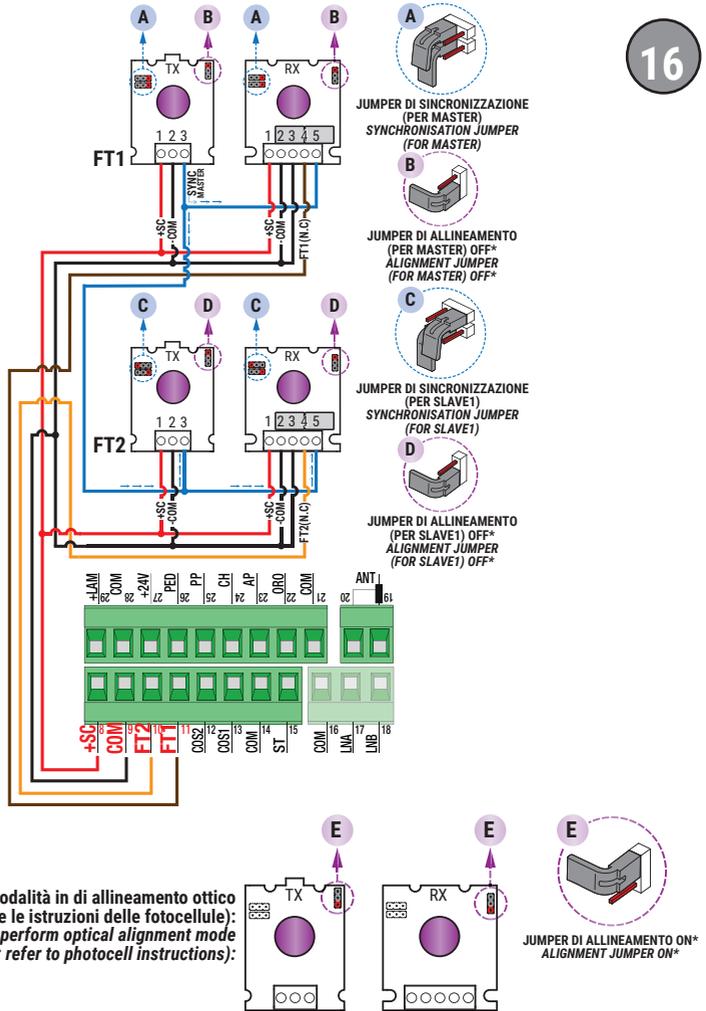
SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

BATTERY SAVING (AB 03)

BATTERY SAVING + TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (AB 04)

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE) CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free



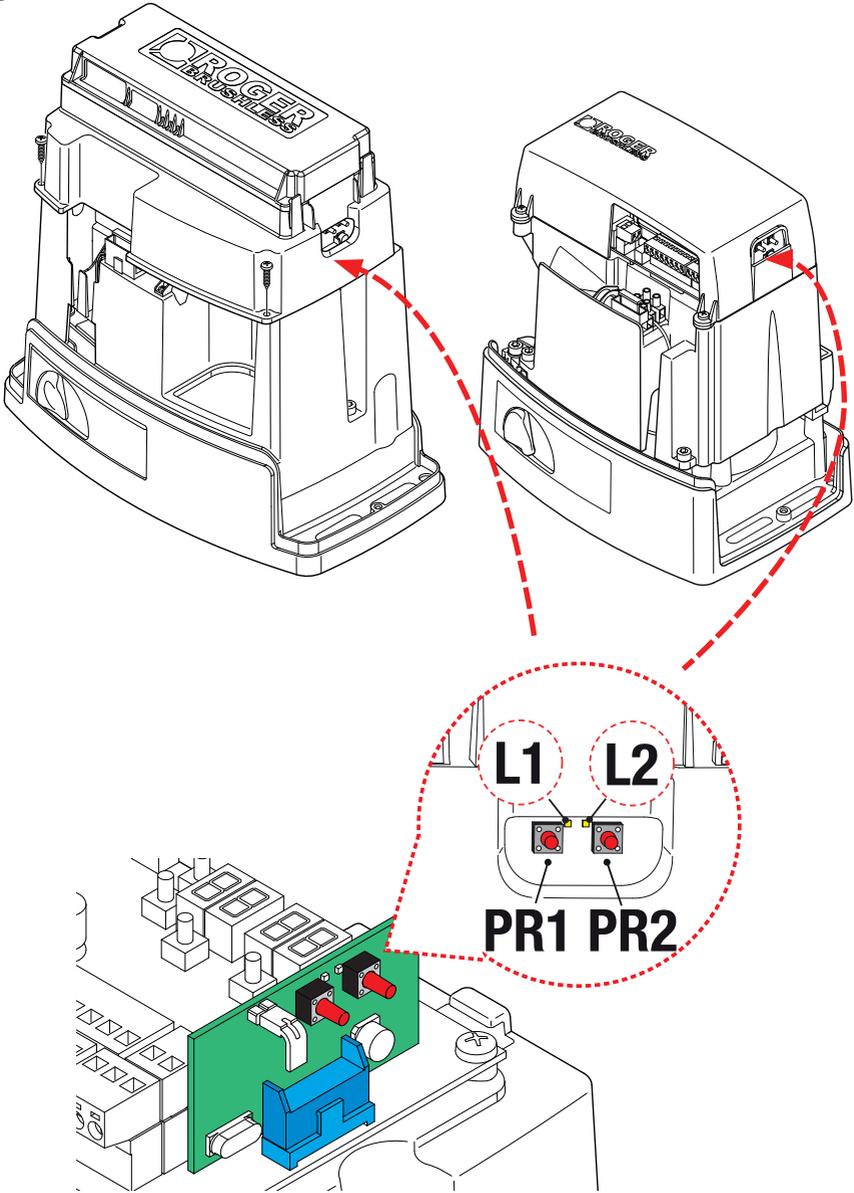
ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L'USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

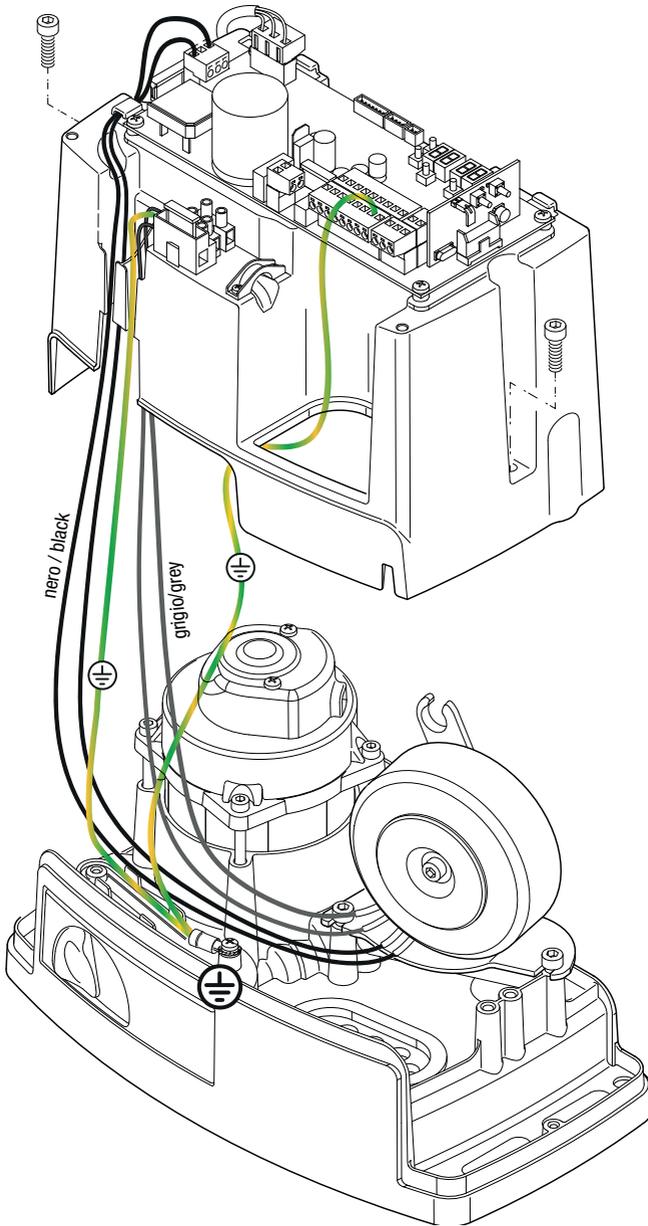
17



PR1/PR2: Canali radio / Radio channels

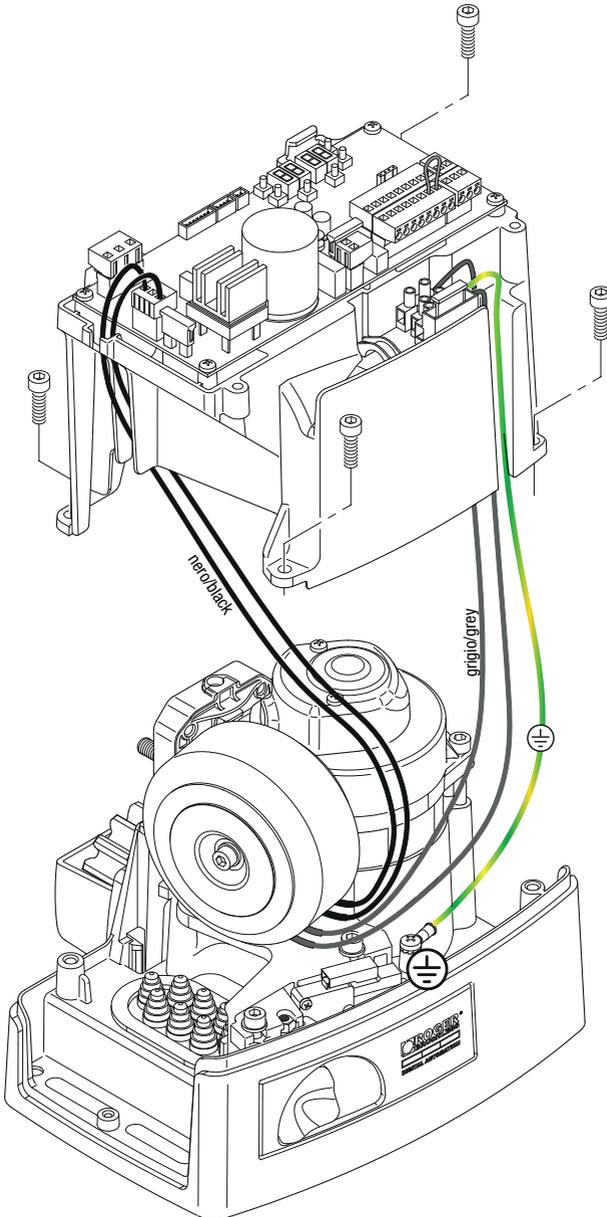
BH30

18

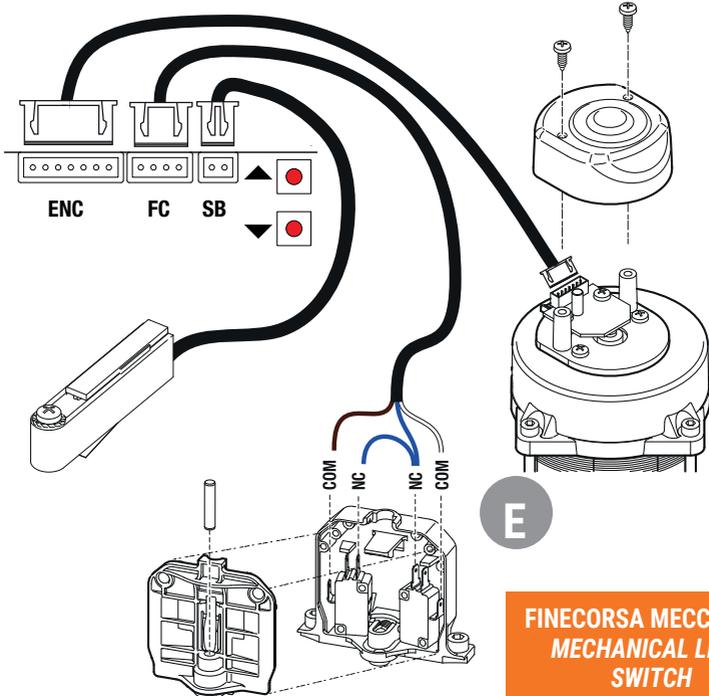


BM30

19



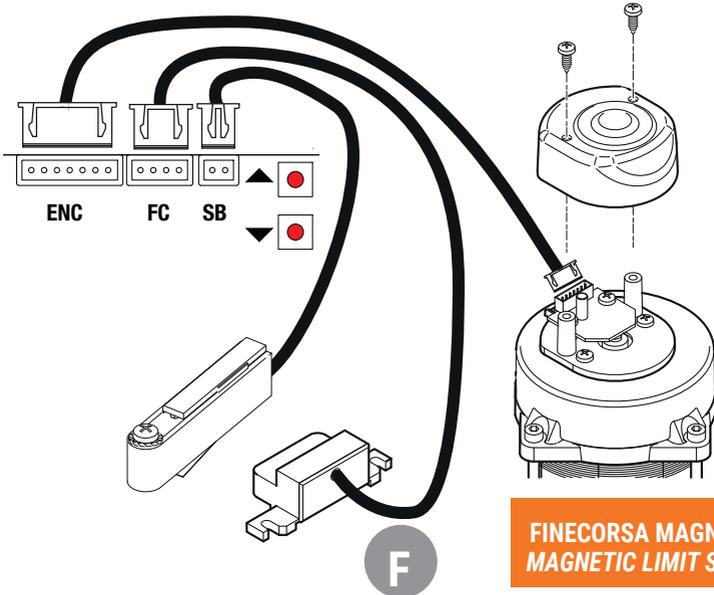
20



E

**FINECORSA MECCANICO
MECHANICAL LIMIT
SWITCH**

21



F

**FINECORSA MAGNETICO
MAGNETIC LIMIT
SWITCH**

1 Consignes générales de sécurité



ATTENTION : INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES IL EST IMPORTANT POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES D'OBSERVER CES INSTRUCTIONS. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Le présent manuel d'installation s'adresse uniquement à un personnel qualifié.

 La non observation des informations contenues dans ce manuel peut causer des graves accidents à des personnes ou des dommages à l'appareil.

ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité dérivant d'une utilisation impropre ou différente de celle pour laquelle l'installation est destinée et indiquée dans le présent manuel.

L'installation, les raccordements électriques et les réglages doivent être effectués par un personnel qualifié selon les règles de la bonne technique et conformément aux normes en vigueur.

Lire les instructions avec beaucoup d'attention avant d'installer le produit.

Une installation erronée peut être une source de danger.

Avant de commencer l'installation, contrôler l'état du produit : En cas de doutes, ne pas utiliser le produit et s'adresser exclusivement à du personnel professionnel qualifié.

Ne pas installer le produit dans un local ou une atmosphère explosifs : la présence de gaz ou de fumées inflammables constituent un grave danger pour la sécurité.

Avant d'installer la motorisation, apporter toutes les modifications structurelles correspondant à la réalisation de revanches de sécurité et à la protection ou séparation de toutes les zones d'écrasement, de cisaillement, de convoyage et de danger en général.

ATTENTION : vérifier si la structure existante a les conditions nécessaires de robustesse et de stabilité.

ROGER TECHNOLOGY n'est pas responsable du non-respect de la bonne technique de fabrication des châssis à motoriser, de même que des déformations qui pourraient se produire dans l'utilisation.

Les dispositifs de sécurité (photocellules, côtes sensibles, bouton d'arrêt d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte : des normes et des directives en vigueur, des critères de la bonne technique, du local d'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces produites par la porte ou le portail motorisés.

Les dispositifs de sécurité sont utilisés pour protéger d'éventuelles zones d'écrasement, de cisaillement, de convoyage et de danger en général de la porte motorisée ou du portail motorisé ; il est recommandé à l'installateur de vérifier si les vantaux déplacés n'ont pas des arêtes vives ou pouvant entraîner le risque de cisaillement et/ou de convoyage. Veillez à éviter tout coincement entre la partie guidée et les parties fixes environnantes en raison du mouvement

d'ouverture de la partie guidée.

S'il est nécessaire sur la base de l'analyse des risques, installer des bords sensibles déformables sur la partie mobile.

Il faut remarquer que, comme précisé dans la norme UNI EN 12635, toutes les exigences des normes EN 12604 et EN 12453 doivent être satisfaites et, si nécessaire, même vérifiées.

Les normes européennes EN 12453 et EN 12445 définissent les exigences minimales concernant la sécurité à l'utilisation de portes motorisées. Elles prévoient notamment l'utilisation de la limitation des forces et de dispositifs de sécurité (bords sensibles, barrières immatérielles, fonctionnement à homme mort, etc.) visant à relever la présence de personnes ou objets, de manière à prévenir la collision en toute circonstance.

L'installateur est tenu d'exécuter la mesure des forces d'impact et de sélectionner sur la centrale de commande les valeurs de la vitesse et du couple qui permettent à la porte motorisée de rentrer dans les limites établies par les normes EN 12453 et EN 12445.

ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité au cas où seraient installés des composants incompatibles pour la sécurité et le bon fonctionnement.

Si la fonction « homme présent » est activée, l'installateur devra se charger de vérifier la distance d'arrêt maximale ou l'utilisation alternative d'un bord déformable en caoutchouc, la vitesse de fermeture de l'embrasure et en général toutes les mesures définies par les normes applicables. En outre, on informe que si le moyen de commande est fixe, il doit être situé dans une position garantissant le contrôle et le fonctionnement de l'automatisme et que le type de commande et d'utilisation satisfont la norme UNI EN 12453, tableau 1 (avec les restrictions suivantes : commande du type A ou B et type d'utilisation 1 ou 2).

En cas d'utiliser la fonction « homme présent », écarter de l'automatisme les personnes qui se trouvent dans le rayon d'action des parties en mouvement ; les commandes directes doivent être installées à une hauteur minimale de 1,5 m et elles ne doivent pas être accessibles au public, en plus, à moins que le dispositif fonctionne avec clé, elles doivent être placées en vue directe de la partie motorisée et éloignées de parties en mouvement.

Appliquer les signalisations prévues par les normes en vigueur pour identifier les zones dangereuses.

Toute installation doit avoir visible l'indication des données d'identification de la porte ou du portail motorisés conformément à la norme EN 13241-1:2001 ou révisions successives.

 Prévoir sur le réseau d'alimentation un interrupteur ou un dispositif de coupure omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm ; placer le sectionneur sur OFF et débrancher les éventuelles batteries tampon avant de réaliser toute opération de nettoyage ou d'entretien. Vérifier qu'un disjoncteur différentiel avec un seuil de 0,03 A et une protection contre la surintensité adéquats sont installés en amont de l'installation électrique, selon les règles de la bonne technique et conformément aux normes en vigueur.

Si nécessaire, raccorder l'automatisme à une installation efficace de mise à la terre, exécutée conformément aux normes de sécurité en vigueur.

La manipulation des parties électroniques doit être effectuée en se servant de bracelets conducteurs antistatiques branchés à l'installation de mise à la terre



Pour l'éventuelle réparation ou remplacement des produits, seules des pièces de rechange originales devront être utilisées.

L'installateur doit fournir les informations relatives au fonctionnement automatique, manuel et d'urgence de la porte ou du portail motorisé, et remettre à l'utilisateur de l'installation les consignes d'utilisation.

Éviter de travailler à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement. Ne pas entrer dans le rayon d'action de la porte ou du portail motorisés pendant qu'ils sont en mouvement.

Ne pas s'opposer au mouvement de la porte ou du portail motorisés car cela peut créer des situations de danger.

La porte ou le portail motorisés peuvent être utilisés par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans l'expérience ou les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu les instructions concernant l'utilisation en sécurité de l'appareil et la compréhension des dangers inhérents.

Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'il jouent ou restent dans le rayon d'action de la porte ou du portail motorisés.

Tenir hors de la portée des enfants les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande pour éviter que la porte ou le portail motorisés puissent être actionnés involontairement.

Le non respect de ce qui est susmentionné peut créer des situations de danger. Toute réparation ou intervention technique doit être réalisée par du personnel qualifié. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.

En cas de panne ou de dysfonctionnement du produit, désactiver l'interrupteur d'alimentation en s'abstenant de toute tentative de réparation ou d'intervention directe et contacter uniquement des personnes qualifiées.

Les matériaux qui composent l'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être abandonnés dans la nature ni laissés à la portée des enfants car ils représentent des risques de danger.

Éliminer et recycler les éléments de l'emballage conformément aux dispositions des normes en vigueur.

Conserver ces instructions et les transmettre aux éventuels nouveaux utilisateurs de l'installation.

2 Symboles

Les symboles et leur signification, présents dans le manuel et sur les étiquettes du produit, sont indiqués ci-dessous.

	Danger général. Information importante de sécurité. Il signale des opérations ou des situations où le personnel chargé doit faire beaucoup d'attention.
	Danger par tension dangereuse. Il signale des opérations ou des situations où le personnel chargé doit faire beaucoup d'attention à des tensions dangereuses.
	Informations utiles. Il signale des informations utiles pour l'installation.
	Consultation des instructions d'installation et d'utilisation. Il signale l'obligation de consulter le manuel ou le document d'origine, qui doit être accessible pour des utilisations futures et qui ne doit pas être détérioré.
	Point de branchement de la mise à la terre de protection.
	Il indique la plage de températures admissible.
	Courant alternatif (AC)
	Courant continu (DC)
	Symbole pour l'élimination du produit conformément à la directive RAEE.

3 Description produit

La centrale de commande numérique **B70/1DC** utilise le contrôle de puissance moteur en modalité SENSORED, à l'aide d'un encodeur à haute résolution pour gérer les automatismes ROGER Brushless pour un vantail coulissant.

 **Attention à la configuration du paramètre *R1*. Une mauvaise configuration peut provoquer des erreurs de fonctionnement de l'automatisme.**

ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité dérivant d'une utilisation impropre ou différente de celle pour laquelle l'installation est destinée et indiquée dans le présent manuel.

Il est conseillé d'utiliser les accessoires, les dispositifs de commande et de sécurité ROGER TECHNOLOGY. En particulier, il est recommandé d'installer des photocellules série **F4ES** ou **F4S**.

 **Pour plus d'informations, consulter le manuel d'installation de l'automatisme BH30 ou BM30.**

4 Mises à jour version P2.00

1. En conservant les fonctions de la version r1.65, la mémoire de FLASH a été étendue de 64k à 256k en vue de développements futurs
2. Ajout d'un connecteur pour brancher le module WiFi (pour une utilisation future)
3. Amélioration de la gestion du commandement permanent des AP
4. Amélioration de la gestion de la fermeture garantie
5. Le mode de récupération de position peut désormais être également activé avec la commande PED

5 Caractéristiques techniques produit

	BH30/603 BH30/604	BH30/803 BH30/804	BH30/503/HS BH30/504/HS BH30/603/HS BH30/604/HS	BM30/400	BM30/300/HS	BH30/804/R
TENSION D'ALIMENTATION	230 V~ ± 10% 50 Hz (B70/1DC/115 : 115 V~ ± 10% 60 Hz) ⁽¹⁾					
PUISSANCE MAXIMALE ABSORBÉE	130 W	140 W	140 W	120 W	125 W	140 W
PUISSANCE DE DÉMARRAGE	300 W	450 W	350 W	280 W	320 W	330 W
FUSIBLES	F1 = 15A (ATO257) Protection de la puissance des moteurs F2 = 2A (ATO257) Protection d'alimentation des accessoires F3 = T1A (5x20 mm) (B70/1DC/115 : T2A (5x20 mm)) Protection primaire transformateur					
MOTEURS RACCORDABLES	1					
ALIMENTATION DU MOTEUR	24 V~, avec onduleur auto-protégé					
TYPLOGIE MOTEUR	brushless sinusoïdal (ROGER BRUSHLESS)					
TYPLOGIE CONTRÔLE MOTEUR	à orientation de champ (FOC), sensored					
PUISSANCE NOMINALE MOTEUR	45 W	75 W	120 W	45 W	100 W	110 W
PUISSANCE MAXIMALE MOTEUR	125 W	200 W	350 W	110 W	320 W	330 W
PUISSANCE MAXIMALE CLIGNOTANT	13 W (24 Vdc)	25 W (24 Vdc)	25 W (24 Vdc)	13 W (24 Vdc)	25 W (24 Vdc)	25 W (24 Vdc)
INTERMITTENCE CLIGNOTANT	50%					
PUISSANCE MAXIMALE LUMIÈRE DE COURTOISIE	100 W 230 V~ - 40 W 24 V~/dc (contact pur)					
PUISSANCE LUMIÈRE PORTAIL OUVERTE	3 W (24 V ---)					
PUISSANCE SORTIE ACCESSOIRES	7 W (24 V ---)	10 W (24 V ---)	10 W (24 V ---)	7 W (24 V ---)	10 W (24 V ---)	10 W (24 V ---)
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	 -20°C  +55°C					
PRESSON SONORE PENDANT L'UTILISATION	<70 dB(A)					
DIMENSIONS PRODUIT	dimensions en mm 200x90x45 Peso: 0,244 kg					



⁽¹⁾ BH30/500/HS/115 - BH30/600/115 - BH30/600/HS/115 - BH30/800/115 - BH30/804/R/115 - BM30/300/HS/115

 La somme des absorptions de tous les accessoires branchés ne doit dépasser les données de puissance maximale indiquées dans le tableau. Les données sont garanties UNIQUEMENT avec des accessoires d'origine ROGER TECHNOLOGY. L'utilisation d'accessoires non d'origine peut provoquer des dysfonctionnements. ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité pour les installations incorrectes ou non conformes. Tous les branchements sont protégés par des fusibles, voir tableau. La lumière de courtoisie nécessite un fusible extérieur.

6 Description des raccordements

Pour accéder au bornier de raccordement des commandes, retirer le couvercle du moteur comme illustré en **figure 1** :

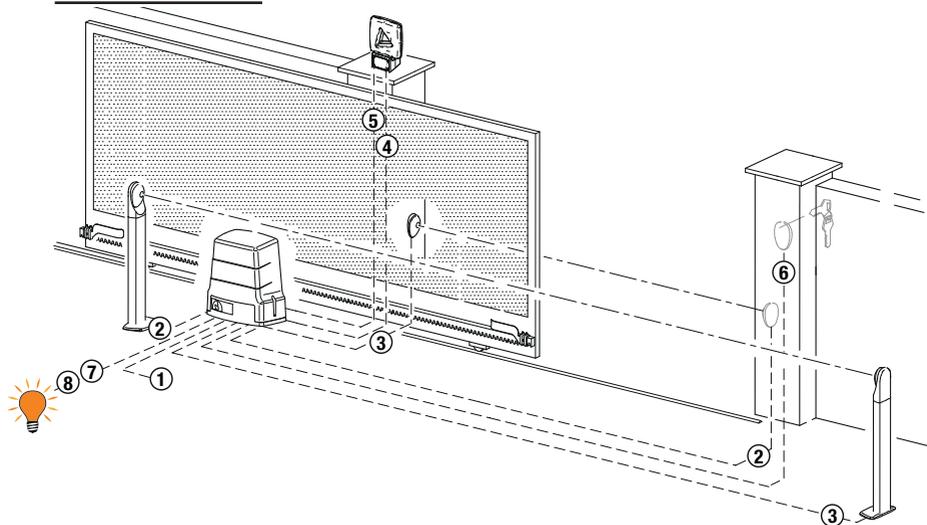
- retirer les deux vis **A** et soulever le couvercle (**B**);
- BH30: déplacer le couvercle vers soi et le soulever (flèche **B**).

Si le chargeur de batteries est installé **B71/BC (seulement BH30)**, consulter la **figure 2** :

- retirer les deux vis **A**;
- déplacer le couvercle vers soi et le soulever (flèche **B**).
- tourner le couvercle de 180° et le poser en face de l'automatisme. **Attention !** Éviter de soulever le couvercle par des mouvements brusques ou par à-coups. Les câblages pourraient s'endommager.

Dans la **figure 3-4** figure le schéma de raccordement de la tension de secteur à la carte de contrôle moteur (**B70/1DC**).

6.1 Installation type



⚠ Il incombe à l'installateur de vérifier l'adéquation des câbles par rapport aux dispositifs utilisés dans l'installation et à leurs caractéristiques techniques.

		Câble conseillé
1	Alimentation	Câble à double isolation type H07RN-F 3x1,5 mm ²
2	Cellules photo-électriques - Récepteurs F4ES/F4S	Câble 4x0,5 mm ² (max 20 m)
3	Cellules photo-électriques - Émetteurs F4ES/F4S	Câble 2x0,5 mm ² (max 20 m)
4	Clignotant à LED R92/LED24 - FIFTHY/24 Alimentation 24 Vdc	Câble 2x1 mm ² (max 10 m)
5	Antenna	Câble 50 Ohm RG58 (max 10 m)
6	Sélecteur à cle R85/60	Câble 3x0,5 mm ² (max 20 m)
	Clavier à code numérique H85/TTD - H85/TDS (branchement à H85/DEC - H85/DEC2)	Câble 2x0,5 mm ² (max 30 m)
	H85/DEC - H85/DEC2 (branchement à la centrale)	Câble 3x0,5 mm ² (max 20 m) Le nombre de conducteurs augmente lorsque plus d'un contact de sortie est utilisé sur H85/DEC - H85/DEC2 .
7	Lumière portail ouverte Alimentation 24V DC 3W max	Câble 2x0,5 mm ² (max 20 m)
8	Lumière de courtoisie (contact pur) Alimentation 230 Vac (100 W max)	Câble 2x1 mm ² (max 20 m)

i **CONSEILS:** En cas d'installations existantes, nous conseillons de contrôler la section et les conditions (bon état) des câbles.

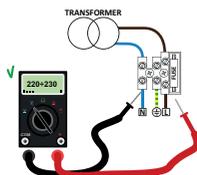
6.2 Raccordements électriques

Prévoir sur le réseau d'alimentation un interrupteur ou un dispositif de coupure omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm; placer le sectionneur sur OFF et débrancher les éventuelles batteries tampon avant de réaliser toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Vérifier qu'un disjoncteur différentiel avec un seuil de 0,03 A et une protection contre la surintensité adéquats sont installés en amont de l'installation électrique, selon les règles de la bonne technique et conformément aux normes en vigueur.

Pour l'alimentation, utiliser un câble électrique du type H07RN-F 3G1,5 et le brancher aux bornes L (marron), N (bleu), \oplus (jaune/vert), présentes à l'intérieur de l'automatisme.

Dégainer le câble d'alimentation uniquement au niveau de la borne (voir réf. D fig. 3-7) et le bloquer à l'aide du serre-câble. Vérifier à l'aide d'un voltmètre la tension en volt sur le branchement de l'alimentation primaire.



Pour le bon fonctionnement des automatisations brushless, la tension l'alimentation de réseau primaire doit être de :

- 230 Vac ± 10 % pour centrale B70/1DC.

- 115 Vac ± 10 % pour centrale B70/1DC/115.

Si la tension relevée ne satisfait pas aux données indiquées ci-dessus ou n'est pas stable, l'automatisme NE PEUT PAS fonctionner de manière efficace.

i Les branchements au réseau de distribution électrique et à d'éventuels conducteurs supplémentaires à basse tension, dans le tronçon extérieur au tableau électrique, doivent avoir lieu sur un parcours indépendant e séparés des branchements aux dispositifs de commande et de sécurité (SELV = Safety Extra Low Voltage). Vérifier si les conducteurs de l'alimentation de réseau et les conducteurs des accessoires (24 V) sont séparés. Les câbles doivent être à double isolement, les dégainer à proximité des bornes de raccordement correspondantes et les bloquer à l'aide de colliers non fournis par ROGER TECHNOLOGY.

	DESCRIPTION
	<p>Branchement à l'alimentation de réseau. Fusible 5x20 T1A. B70/1DC/115: Fusible 5x20 T2A</p>
<p>POWER IN</p>	<p>Entrée alimentation du transformateur (ou du chargeur de batteries B71/BC, - uniquement pour BH30 - le cas échéant, fig. 2). REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.</p> <p>ATTENTION ! Avec carte chargée batterie branchée, faire très attention aux polarités (voir fig. 2).</p>
<p>X-Y-Z</p>	<p>Raccordement au moteur ROGER brushless. Branchement B72/BRAKE - B72/BRCL pour versions BH30 High Speed (fig. 5) et BM30 High Speed (fig. 8).</p> <p>REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.</p> <p>Attention ! Si les fils du moteur se débranchent du bornier, après les avoir rebranchés, effectuer un apprentissage de la course, voir chapitre 9.</p>

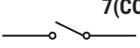
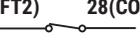
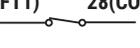
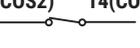
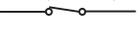
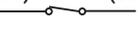
7 Commandes et accessoires

 Si elles ne sont pas installées, les sécurités avec contact N.F. doivent être shuntées aux bornes COM ou désactivées par modification des paramètres 50, 5 1, 53, 54, 73 et 74.

LÉGENDE :

N.A. (Normalement ouvert) .

N.C. (Normalement fermé).

CONTACT	DESCRIPTION
6  7(COR)	Sortie pour raccordement à la lumière de courtoisie (contact pur) 230 Vac 100 W - 24 Vac/dc 40 W. REMARQUE : Prévoir un fusible de protection.
6  7(COR)	Contact pur de signalisation de : <ul style="list-style-type: none"> • portail déverrouillé/anomalie dans l'alimentation par batterie (batterie faible) ; • portail complètement ouvert/portail complètement fermé (fig. 10). • Le mode de fonctionnement de la sortie COR est géré par le paramètre 20. Le niveau de tension de la batterie peut être réglé au paramètre 85.
8(+SC)  9(COM)	Raccordement voyant portail ouverte 24 Vdc 3 W. Le fonctionnement du voyant est réglé par le paramètre 88.
8(+SC)  9(COM)	Raccordement test photocellules et/ou économie batterie (fig. 13-14-15-16). Il est possible de raccorder l'alimentation des émetteurs (TX) des photocellules. Régler le paramètre 88 02 pour activer la fonction de test. La centrale à chaque commande reçue éteint et allume les photocellules pour vérifier que le changement d'état du contact a bien eu lieu. Il est en outre possible de brancher l'alimentation de tous les dispositifs extérieurs pour réduire la consommation des batteries (le cas échéant). Régler 88 03 ou 88 04. ATTENTION ! En cas d'utilisation du contact 8(SC) pour l'essai cellules photoélectriques ou le fonctionnement économie batterie, il n'est plus possible de relier un voyant portail ouvert.
10(FT2)  28(COM)	Entrée (N.F.) pour raccordement photocellules FT2 (fig. 11-12-13-14-15-16). Les photocellules FT2 sont configurées en usine avec les paramétrages suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 53 00. La cellule photoélectrique FT2 est désactivée en ouverture. - 54 00. La cellule photoélectrique FT2 est désactivée en fermeture. - 55 01. Si la cellule photoélectrique FT2 est obturée, le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture. Si les photocellules ne sont pas installées, shunter les bornes 28(COM) - 10(FT2) ou paramétrer les paramètres 53 00 et 54 00. ATTENTION ! Il est recommandé d'utiliser les photocellules série F4ES ou F4S.
11(FT1)  28(COM)	Entrée (N.F.) pour raccordement photocellules FT1 (fig. 11-12-13-14-15-16). Les photocellules FT1 sont configurées en usine avec les paramétrages suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 50 00. La photocellule intervient uniquement en fermeture. En ouverture elle est ignorée. - 51 02. Pendant la fermeture, l'intervention de la photocellule provoque l'inversion du mouvement. - 52 01. Si la cellule photoélectrique FT1 est obturée, le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture. Si les photocellules ne sont pas installées, shunter les bornes 28(COM) - 11(FT1) ou paramétrer les paramètres 50 00 et 5 1 00. ATTENTION ! Il est recommandé d'utiliser les photocellules série F4ES ou F4S.
12(COS2)  14(COM)	Entrée (N.F. ou 8 kOhm) pour raccordement bord sensible. Le bord sensible est configuré en usine avec les paramétrages suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 74 00. Le bord sensible COS2 (contact NF) est désactivé. Si le bord sensible n'est pas installé, shunter les bornes 12(COS2) - 14(COM) ou régler le paramètre 74 00 .
13(COS1)  14(COM)	Entrée (N.F. ou 8 kOhm) pour raccordement bord sensible COS1. Le bord sensible est configuré en usine avec les paramétrages suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 73 00. Le bord sensible COS1 (contact NF) est désactivé. Si le bord sensible n'est pas installé, shunter les bornes 13(COS1) - 14(COM) ou régler le paramètre 73 00 .
15(ST)  14(COM)	Entrée commande d'arrêt (N.F.). L'ouverture du contact de sécurité provoque l'arrêt du mouvement. REMARQUE : Le contact est shunté en usine par ROGER TECHNOLOGY.

CONTACT		DESCRIPTION
20	19(ANT) 	Branchement antenne pour récepteur radio à prise. En cas d'antenne extérieure, utiliser un câble RG58 ; longueur maximale conseillée : 10 m. REMARQUE : éviter de faire des jonctions sur le câble.
22(ORO)	21(COM) 	Entrée contact temporisé horloge (N.A.). Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouverte. Au terme du temps programmé par le dispositif externe (horloge), le portail se ferme. Le fonctionnement de la commande est réglé par le paramètre BQ .
23(AP)	21(COM) 	Entrée commande d'ouverture (N.A.). ATTENTION : l'activation persistante de la commande d'ouverture ne permet pas la fermeture automatique ; le comptage du temps de fermeture automatique reprend au relâchement de la commande d'ouverture.
24(CH)	21(COM) 	Entrée commande de fermeture (N.O.).
25(PP)	21(COM) 	Entrée commande pas-à-pas (N.O.). Le fonctionnement de la commande est réglé par le paramètre PH .
26(PED)	21(COM) 	Entrée commande d'ouverture partielle (N.A.). Réglée en usine à 50% de l'ouverture totale.
27(+24V)	28(COM)	Alimentation pour dispositifs extérieurs. Voir caractéristiques techniques. Branchement alimentation B72/BRCL (B72/BRAKE) pour versions BH30 High Speed (fig. 5), BH30 Réversible (fig. 6) et BM30 High Speed (fig. 8).
29(LAM)	28(COM) 	Raccordement clignotant (24 Vdc - intermittence 50%). Il est possible de sélectionner les paramétrages de préclignotement du paramètre RS et les modalités d'intermittence du paramètre 7B .
ENC		Connecteur pour raccordement à l'encodeur installé sur le moteur. ATTENTION ! Débrancher et brancher le câble de l'encodeur uniquement en absence d'alimentation. En cas de remplacement de l'encodeur, répéter la procédure d'apprentissage. REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.
FC		Connecteur (contacts NC) pour le branchement de fin de course mécanique (voir figure 20 - détail E) ou magnétique (voir figure 21 - détail F). Après l'activation du fin de course, le portail s'arrête. Régler les fins de course de manière à ce que, après l'activation, le portail s'arrête un peu avant la butée mécanique d'arrêt. ATTENTION : répéter la procédure d'apprentissage à chaque modification de réglage des fins de course. REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.
SB		Connecteur (NC) pour le branchement du contact de déverrouillage. Si l'on ouvre la poignée de déverrouillage du moteur, le portail s'arrête et n'accepte pas les commandes. Quand la poignée de déverrouillage est refermée et la clé est en position de fermeture, si le portail se trouve en position intermédiaire, la centrale lance la procédure de récupération de position (voir chapitre 20). REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.
RECEIVER CARD		Connecteur pour récepteur radio à prise. La centrale a deux fonctions de commande à distance paramétrées en usine via radio : <ul style="list-style-type: none"> • PR1 - commande de pas-à-pas (modifiable par le paramètre 7B). • PR2 - commande de ouverture partielle (modifiable par le paramètre 77). Les boutons de programmation PR1 et PR2 sont accessibles également à couvercle fermé (voir figure 17).
Serie BH30	CHARGEUR DE BATTERIES B71/BC	À défaut de tension de réseau, la centrale est alimentée par les batteries, l'écran affiche BATT et le flash clignotant s'active par intermittence, jusqu'au rétablissement de la ligne ou jusqu'à ce que la tension des batteries descende sous le seuil de sécurité. L'écran affiche B.L.D (Batterie faible) et la centrale n'accepte aucune commande. ATTENTION ! pour garantir la recharge, les batteries doivent toujours être branchées à la centrale électronique. Contrôler périodiquement, au moins tous les 6 mois, l'efficacité des batteries.
	2x12 Vdc 1,2 Ah. OU 2x12 Vdc 4,5 Ah	Deux kits de batteries sont disponibles : <ul style="list-style-type: none"> • 2 batteries de 12 Vcc 1,2 Ah à installer à bord de l'automatisme. • 2 batteries de 12 Vcc 4,5 Ah à installer dans un boîtier extérieur. Pour plus d'informations, consulter le manuel d'installation du chargeur de batteries B71/BC . ATTENTION : il est recommandé d'utiliser des batteries du type AGM .

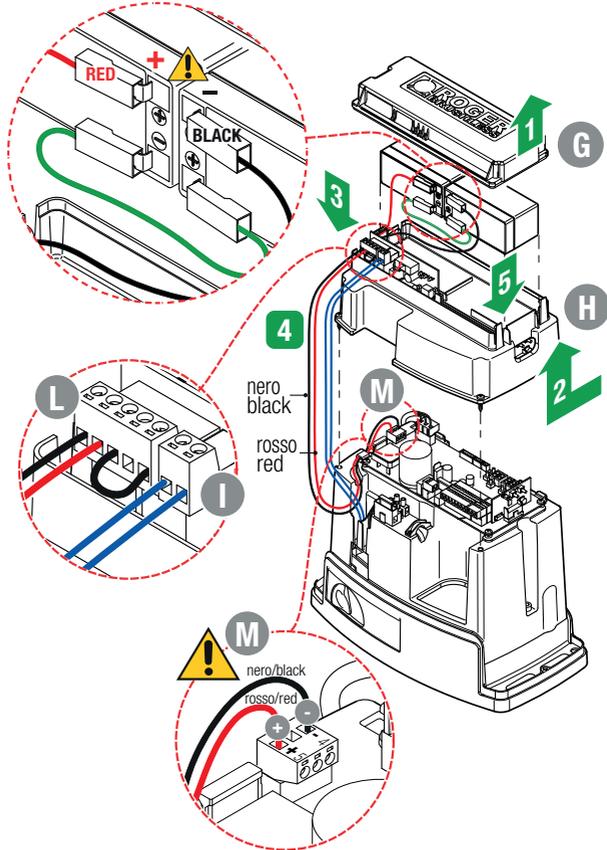
CONTACT

CHARGEUR DE BATTERIES B71/BC
2x12 Vdc
1,2 Ah.

DESCRIPTION

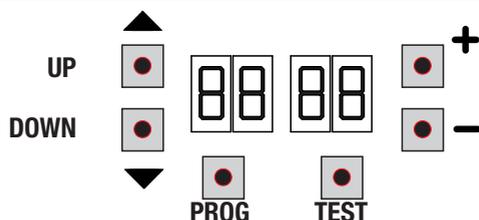
Pour installer le chargeur de batteries et les batteries 12 Vcc 1,2 Ah :

- Retirer le couvercle supérieur **G**.
- Retirer le couvercle **H**.
- Introduire la carte du chargeur de batteries **B71/BC** dans le logement prédéfini.
- Débrancher les câbles provenant du transformateur, de la borne **POWER IN** de la centrale, et les brancher à la borne **[I]** du chargeur de batteries.
- Brancher les câbles rouge-noir du câblage **[L]** fourni avec la batterie, à la borne **POWER IN [M]** de la centrale.
- Fermer le couvercle **[H]** et le fixer avec les vis.
- Placer les batteries de 12 Vcc 1,2 Ah dans le logement prédéfini, en veillant à la polarité.
- Fermer le couvercle supérieur **[G]**.



Pour réduire la consommation des batteries, il est possible de brancher le positif à l'alimentation des émetteurs des cellules photoélectriques à la borne **SC** (voir fig. 13-14-15-16). Régler **AB 03** ou **AB 04**. Dans ce cas, quand le portail est entièrement ouvert ou entièrement fermé, la centrale coupe l'alimentation sur les dispositifs.

8 Touches fonction et écran



TOUCHE	DESCRIPTION
UP ▲	Paramètre suivant
DOWN ▼	Paramètre précédent
+	Augmentation de 1 de la valeur du paramètre
-	Diminution de 1 de la valeur du paramètre
PROG	Programmation de la course
TEST	Activation modalité TEST

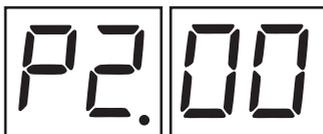
- Appuyer sur les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ pour afficher le paramètre à modifier.
- Avec les touches + et - modifier la valeur du paramètre. La valeur commence à clignoter.
- Maintenir la touche + ou la touche - enfoncées pour activer le défilement rapide des valeurs, en permettant une variation plus rapide.
- Pour sauvegarder la valeur paramétrée, attendre quelques secondes ou se déplacer sur un autre paramètre avec les touches UP ▲ ou DOWN ▼. L'écran clignote rapidement pour indiquer la sauvegarde du nouveau paramètre.
- La modification de valeurs n'est possible que lorsque le moteur est à l'arrêt. La consultation des paramètres est toujours possible.

9 Allumage ou mise en service

Alimenter la centrale de commande.

Sur l'écran s'affiche pour un temps limité la version du firmware de la centrale.

Version installée P2.00.



L'écran affiche peu après la modalité d'état commandes et sécurités. Voir chapitre 10.

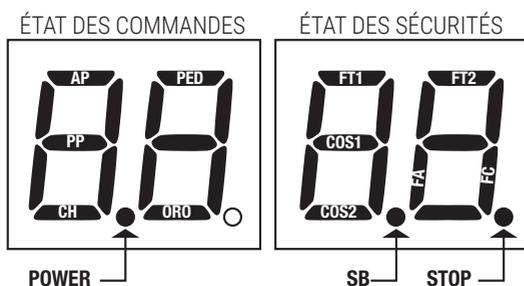
10 Modalités fonctionnement écran

10.1 Modalités affichage des paramètres



Pour les descriptions détaillées des paramètres consulter les chapitres 13.

10.2 Modalité d'affichage d'état commandes et sécurités



ÉTAT DES COMMANDES:

Les indications des commandes sont normalement ÉTEINTES.

Elles S'ALLUMENT à la réception d'une commande (exemple : quand est donnée une commande de pas-à-pas le segment PP s'allume).

SEGMENTS	COMMANDE
AP	ouvre
PP	pas-à-pas
CH	ferme
PED	ouverture partielle
ORO	horloge

ÉTAT DES SÉCURITÉS:

Les indications des sécurités sont normalement ALLUMÉES.

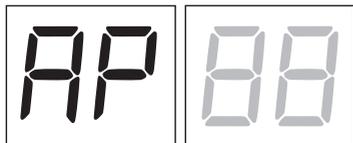
Si elles sont ÉTEINTES, cela signifie qu'elles sont en alarme ou non raccordées.

Si elles CLIGNOTENT, cela signifie qu'elles sont désactivées par leur paramètre.

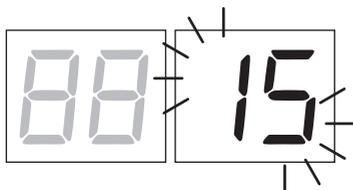
SEGMENTS	SÉCURITÉS
FT1	photocellules FT1
FT2	photocellules FT2
COS1	bord sensible COS1
COS2	bord sensible COS2
FA	Fin de course d'ouverture
FC	Fin de course de fermeture
SB	Poignée de déverrouillage ouverte

10.3 Modalité TEST

La modalité de TEST permet de vérifier visuellement l'activation des commandes et des sécurités. La modalité s'active avec la touche TEST lorsque l'automatisme est à l'arrêt. Si le portail est en mouvement, la touche TEST provoque un ARRÊT. La pression successive active la modalité de TEST. Le flash clignotant et le témoin de portail ouvert s'allument pendant une seconde, à chaque activation de commande ou de sécurité.



L'écran affiche à gauche l'état des commandes UNIQUEMENT si elles sont actives, pendant 5 s (AP, CH, PP, PE, OR). Par exemple, si l'ouverture est activée, l'écran affiche AP.



L'écran affiche à droite l'état des sécurités/entrées. Le numéro de la borne de la sécurité en alarme clignote.

Quand le portail est complètement ouverte ou complètement fermée, l'écran affiche *FR* ou *FC*, ceci indique que le portail se trouve sur le fin de course d'ouverture *FR* ou sur le fin de course de fermeture *FC*.

Exemple : contact d'ARRÊT en alarme.

00	Aucune sécurité en alarme et aucun fin de course activé
5b (Sb)	Poignée de déverrouillage ou verrouillage ouverte. Si un interrupteur STOP n'est pas présent, ponter le contact.
15	Le contact d'ARRÊT (N.F.) est ouvert. Si un interrupteur STOP n'est pas présent, ponter le contact.
13	Le contact COS1 (N.F.) du bord sensible est ouvert. Vérifier le branchement. À défaut de bord sensible, le désactiver 73 00.
12	Le contact COS2 (N.F.) du bord sensible est ouvert. Vérifier le branchement. À défaut de bord sensible, le désactiver 74 00.
11	Le contact FT1 (N.C.) de la photocellule est ouvert. Vérifier le branchement. À défaut de photocellule, la désactiver 50 00.
10	Le contact FT2 (N.C.) de la photocellule est ouvert. Vérifier le branchement. À défaut de photocellule, la désactiver 53 00.
FE	Erreur des deux fins de course. Vérifier les branchements et le réglage des fins de course.
FR	Si le portail est ouvert, il relève le fin de course d'ouverture.
FC	Si le portail est fermé, il relève le fin de course de fermeture.

REMARQUE : Si un ou plusieurs contacts sont ouverts, le portail ne s'ouvre pas et/ou ne se ferme pas, à l'exception de la signalisation des fins de course affichée sur l'écran, sans empêcher le fonctionnement normal du portail.

S'il y a plusieurs sécurités en alarme, une fois résolu le problème de la première, l'alarme de la deuxième apparaît et ainsi de suite.

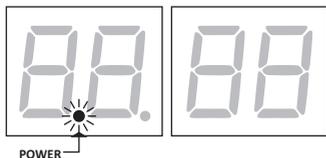
Pour interrompre la modalité de test, appuyer de nouveau sur la touche TEST.

Après 10 s d'inactivité, l'écran affiche de nouveau l'état des commandes et sécurités.

10.4 Modalité Stand By

La modalité s'active après 30 min d'inactivité. La led POWER clignote lentement.

Pour réactiver la centrale appuyer sur l'une des touches UP ▲, DOWN ▼, +, -.



REMARQUE : si un mot de passe de protection a été débloqué (uniquement s'il est actif) pour intervenir sur les réglages des paramètres, en mode Stand By le mot de passe se réactive automatiquement.

11 Apprentissage de la course

i Pour un bon fonctionnement, exécuter l'apprentissage de la course.

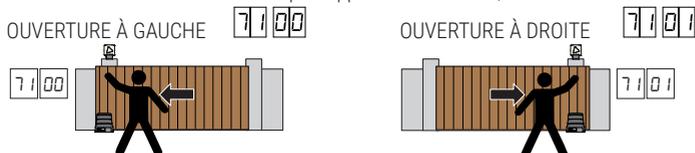
11.1 Avant de procéder

IMPORTANT! Sélectionner le modèle d'automatisme installé avec le paramètre $R1$.

LÉGENDE:  HIGH SPEED MOTEUR  RÉVERSIBLE MOTEUR

SÉLECTION	MODÈLE	TYPE MOTEUR	CONFIGURATIONS
$R101$	BH30/603 BH30/604	/	600kg IRRÉVERSIBLE
$R102$	BH30/803 BH30/804	/	1000kg IRRÉVERSIBLE
$R103$	BH30/503/HS BH30/504/HS BH30/603/HS BH30/604/HS		600kg IRRÉVERSIBLE HIGH SPEED (voir chapitre 14 "Paramètres spéciaux pour moteur High Speed).
$R104$	BM30/400	/	500kg IRRÉVERSIBLE
$R105$	BM30/300/HS		400kg IRRÉVERSIBLE HIGH SPEED (voir chapitre 14 "Paramètres spéciaux pour moteur High Speed).
$R106$	BH30/804/R		800kg RÉVERSIBLE (voir chapitre 15 "Paramètres spéciaux pour moteur Réversible).

1. Sélectionner la position du moteur par rapport à l'embrasure avec le paramètre 71 . Le paramètre est configuré en usine à moteur installé à droite par rapport à l'embrasure, vue côté intérieur.



2. Régler les fins de course (mécanique ou magnétique) de manière à ce que, après l'activation, le portail s'arrête un peu avant la butée mécanique d'arrêt.



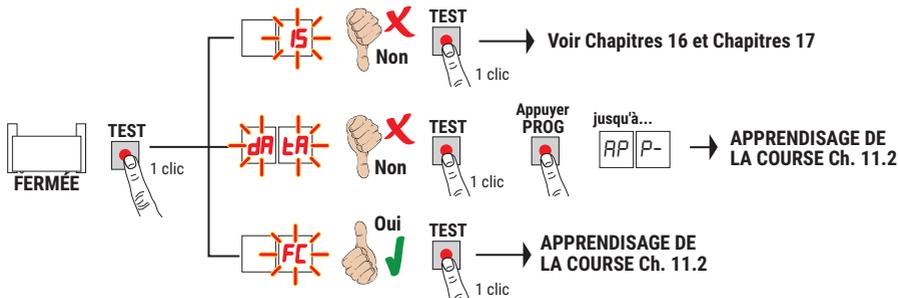
3. Vérifier de ne pas avoir activé la fonction homme présent ($R700$).



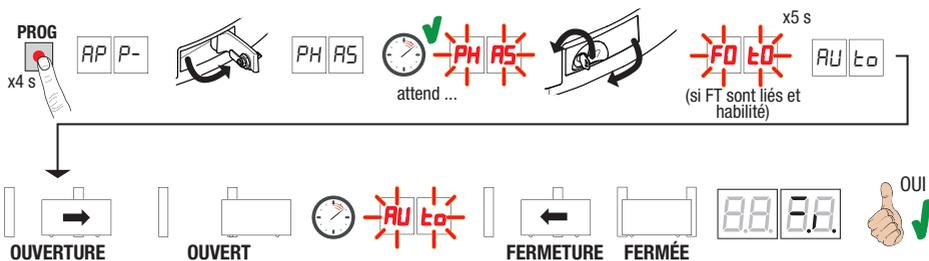
4. Placer le portail en position de fermeture.



5. Appuyer sur la touche **TEST** (voir modalité TEST au chapitre 10) et vérifier l'état des commandes et des sécurités. Si les sécurités ne sont pas installées, shunter le contact ou les désactiver avec le paramètre correspondant (50 , 51 , 53 , 54 , 73 et 74).



11.2 PROCÉDURE D'APPRENTISSAGE:



- Appuyer sur la touche **PROG** pendant 4 s, sur l'écran s'affiche **AP P-**.
- Ouvrir la poignée de déverrouillage, après quelques secondes **PH RS** apparaît sur l'écran. La centrale lance une procédure de réglage. Au cours de cette phase, les paramètres de fonctionnement du moteur sont calculés.
- Si le réglage du moteur est allé à bon port, **PH RS** clignote à l'écran.
- Fermer la poignée de déverrouillage. À ce stade, la procédure d'apprentissage commence.
- **FO EO** s'affiche à l'écran (seulement si le paramètre **5Q, 5 I, 53, 54** sont habilités). S'éloigner du faisceau des cellules photoélectriques dans le 5 s pour ne pas interrompre la procédure.
- Sur l'écran s'affiche **RU EO** et le portail démarre une manœuvre en ouverture à faible vitesse.
- Dès que le fin de course d'ouverture est atteint, le portail s'arrête brièvement. Sur l'écran **RU EO** clignote.
- Le portail se referme jusqu'à atteindre le fin de course de fermeture.

Si la procédure d'apprentissage est terminée correctement, l'écran entre en modalité d'affichage commandes et sécurités.

Si l'écran affiche les messages suivants d'erreur, répéter la procédure d'apprentissage :

- **PH** : procédure de réglage échouée.
- **AP PE** : erreur d'apprentissage. Appuyer sur la touche **TEST** pour annuler l'erreur et vérifier la sécurité en alarme.
- **AP PL** : erreur de longueur course. Appuyer sur la touche **TEST** pour annuler l'erreur et s'assurer que la vantail soit entièrement fermée.

ATTENTION : Si la procédure d'apprentissage a réussi **MAIS** que l'espace laissé entre l'ouvrant (arrêté au fin de course) et la butée mécanique n'est pas celui souhaité, déplacer le fin de course et **RÉPÉTER LA PROCÉDURE D'APPRENTISSAGE**. S'assurer qu'il reste **AU MOINS 3** centimètres entre le point d'arrêt de l'ouvrant et la butée mécanique.

i Pour davantage d'informations, voir le chapitre 17 « Signalisation des alarmes et des anomalies ».

12 Indice des paramètres

PARAM.	VALEURS STANDARD	DESCRIPTION	PAGE
A1	voir chap. 13	Sélection du modèle d'automatisme	143
A2	00	Refermeture automatique après le temps de pause (à partir de le portail complètement ouverte)	143
A3	00	Refermeture automatique après interruption d'alimentation de secteur (black-out)	143
A4	00	Sélection fonctionnement commande pas-à-pas (PP)	143
A5	00	Préclignotement	143
A6	00	Fonction copropriété sur la commande d'ouverture partielle (PED)	144
A7	00	Activation fonction homme présent	144
A8	00	Voyant portail ouverte / fonction test photocellules et "battery saving"	144
11	04	Réglage du ralentissement en ouverture (et fermeture pour BH30/603 - BH30/604 - BH30/803 - BH30/804 - BM30/400)	144
12 	04	Réglage du ralentissement en fermeture (seulement pour High Speed et Réversible)	144
13	05	Réglage de l'espace d'approche au fin de course d'ouverture à vitesse constante	144
14	05	Réglage de l'espace d'approche au fin de course de fermeture à vitesse constante	144
15	50	Réglage de l'ouverture partielle (%)	144
20	00	Mode de fonctionnement sortie COR	144
21	30	Réglage du temps de fermeture automatique	145
22	00	Activation gestion ouverture avec exclusion de la fermeture automatique	145
27	03	Réglage temps d'inversion après intervention du bord sensible ou de la détection obstacles (anti-écrasement)	145
30	05	Réglage couple moteur	145
31	15	Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles	145
33	04	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en ouverture (et fermeture pour BH30/603 - BH30/604 - BH30/803 - BH30/804 - BM30/400)	145
34 	04	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en fermeture (seulement pour High Speed et Réversible)	145
36	00	Activation du couple maximal d'aide au démarrage	145
37	00	Réglage du couple moteur durant la phase de récupération de position	146
40	05	Réglage vitesse en ouverture (et fermeture pour BH30/603 - BH30/604 - BH30/803 - BH30/804 - BM30/400)	146
41 	05	Réglage vitesse en fermeture (seulement pour High Speed et Réversible)	146
42	03	Réglage de la vitesse d'approche constante en fin de manoeuvre	146
49	01	Paramétrage nombre d'essais de refermeture automatique après intervention du bord sensible ou de la détection obstacle (anti-écrasement)	146
50	00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT1)	146
51	02	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT1)	146
52	01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermée	146
53	00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT2)	147

PARAM.	VALEURS STANDARD	DESCRIPTION	PAGE
54	00	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT2)	147
55	01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT2) avec portail fermée	147
56	00	Activation commande de fermeture 6 s après l'intervention de la photocellule (FT1-FT2)	147
65	05	Réglage de l'espace d'arrêt du moteur	147
71	01	Sélection de la position d'installation du moteur par rapport à l'embrasure, vue côté intérieur	147
73	00	Configuration bord sensible COS1	147
74	00	Configuration bord sensible COS2	147
76	00	Configuration 1er canal radio (PR1)	148
77	01	Configuration 2° canal radio (PR2)	148
78	00	Configuration intermittence clignotant	148
79	60	Sélection modalité de fonctionnement lumière de courtoisie	148
80	00	Configuration contact horloge	148
81	00	Activation de la fermeture/ouverture garantie	148
82	03	Réglage temps d'activation de la fermeture/ouverture garanti	149
85	00	Sélection de la gestion du fonctionnement par batterie	149
86	00	Sélection des limitations dans le fonctionnement par batterie	149
87	00	Sélection du type de batterie et réduction des consommations	149
90	00	Restauration valeurs standard d'usine	149
n0	01	Version HW	149
n1	23	Année de production	149
n2	45	Semaine de production	149
n3	67	Numéro de série	149
n4	89		149
n5	01		149
n6	23	Version FW	149
o7	01	Affichage compteur manœuvres	150
o0	23		150
o1	45		150
h0	01	Affichage compteur heures manoeuvre	150
h1	23		150
d0	01	Affichage compteur jours d'allumage de la centrale	150
d1	23		150
P1	00	Mot de passe	150
P2	00		150
P3	00		150
P4	00		150
CP	00	Changement mot de passe	150

13 Menu paramètres

PARAMÈTRE	VALEUR DU PARAMÈTRE	
A101	Sélection du modèle d'automatisme ATTENTION ! Une mauvaise configuration peut provoquer des erreurs de fonctionnement de l'automatisme. REMARQUE : en cas de rétablissement des paramètres standards d'usine, la valeur du paramètre doit être reconfigurée manuellement.	
01	BH30/603 - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 600 kg max. BH30/604 - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 600 kg max.	
02	BH30/803 - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 1000 kg max. BH30/804 - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 1000 kg max.	
03	BH30/503/HS - BH30/504/HS - Moteur IRRÉVERSIBLE HIGH SPEED pour vantail de 600 kg max BH30/603/HS - BH30/604/HS - Moteur IRRÉVERSIBLE HIGH SPEED pour vantail de 600 kg max (voir chapitre 14 "Paramètres spéciaux pour High Speed).	
04	BM30/400 - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 500 kg max.	
05	BM30/300/HS - Moteur IRRÉVERSIBLE HIGH SPEED pour vantail de 400 kg max (voir chapitre 14 "Paramètres spéciaux pour High Speed).	
06	BH30/804/R - Moteur RÉVERSIBLE pour vantail de 800 kg max (voir chapitre 15 "Paramètres spéciaux pour moteur RÉVERSIBLE).	
A200	Refermeture automatique après le temps de pause (à partir de le portail complètement ouverte)	
00	Désactivée.	
01-15	De 1 à 15 nombre d'essais de refermeture après l'intervention de la photocellule. Quand le nombre d'essais paramétré est expiré, le portail reste ouverte.	
99	Le portail essaie de se fermer de façon illimitée.	
A300	Refermeture automatique après interruption d'alimentation de secteur (black-out)	
00	Désactivée. Au retour de l'alimentation de secteur, le portail NE se ferme PAS.	
01	Activée. Si le portail N'EST PAS complètement ouverte, au retour de l'alimentation de secteur, elle se ferme après un préclignotement de 5 s (indépendamment de la valeur paramétrée au paramètre A5). La refermeture est effectuée en modalité "récupération position" (voir chapitre 20).	
A400	Sélection fonctionnement commande pas-à-pas (PP)	
00	Ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-stop-ferme...	
01	Copropriété : le portail s'ouvre et se referme après le temps paramétré de fermeture automatique. Le temps de fermeture automatique se renouvelle si une nouvelle commande pas-à-pas arrive. Pendant l'ouverture la commande pas-à-pas est ignorée. Ceci permet à le portail de s'ouvrir complètement en évitant la fermeture non souhaitée. Si la refermeture automatique est désactivée (A200), la fonction copropriété active en automatique un essai de refermeture A201.	
02	Copropriété : le portail s'ouvre et se referme après le temps paramétré de fermeture automatique. Le temps de fermeture automatique NE se renouvelle PAS si une nouvelle commande pas-à-pas arrive. Pendant l'ouverture la commande pas-à-pas est ignorée. Ceci permet à le portail de s'ouvrir complètement en évitant la fermeture non souhaitée. Si la refermeture automatique est désactivée (A200), la fonction copropriété active en automatique un essai de refermeture A201.	
03	Ouvre-ferme-ouvre-ferme.	
04	Ouvre-ferme-stop-ouvre.	
A500	Préclignotement	
00	Désactivée. Le clignotant s'active pendant la manoeuvre d'ouverture et fermeture.	
01-10	De 1 à 10 s de préclignotement avant chaque manoeuvre.	
99	5 s de préclignotement avant la manoeuvre de fermeture.	

A6 00	Fonction copropriété sur la commande d'ouverture partielle (PED)
00	Désactivée. Le portail s'ouvre partiellement en modalité pas-à-pas : Ouvre-stop-ferme-stop-ouvre...
01	Habilité. Pendant l'ouverture la commande d'ouverture partielle est ignorée.
A7 00	Activation fonction homme présent
00	Désactivée.
01	Habilité. Le portail fonctionne en tenant enfoncées les commandes d'ouverture (AP) ou de fermeture (CH). Au relâchement de la commande, le portail s'arrête.
02	Activé avec fonction de sécurité conformément à la norme EN ISO 13849. Pour ouvrir le portail, appuyer sur la commande AP , la relâcher et appuyer à nouveau sur celle-ci en la maintenant pressée. Au relâchement de la commande, le portail s'arrête. Pour fermer le portail, appuyer sur la commande CH , la relâcher et appuyer à nouveau sur celle-ci en la maintenant pressée. Au relâchement de la commande, le portail s'arrête.
A8 00	Voyant portail ouverte / fonction test photocellules et "battery saving"
00	Le voyant est éteint avec portail fermée. Allumé fixe pendant les manœuvres et quand le portail est ouverte.
01	Le voyant clignote lentement pendant la manoeuvre d'ouverture. Il s'allume fixe quand le portail est complètement ouverte. Il clignote rapidement pendant la manoeuvre de fermeture. Si le portail est arrêtée en position intermédiaire, le voyant s'éteint deux fois toutes les 15 s.
02	Paramétrer à 02 si la sortie SC est utilisée comme test photocellules. Voir fig. 7-8.
03	Configurer à 03 si la sortie SC est utilisée comme « économie batterie ». Voir fig. 9-10. Quand le portail est entièrement ouvert ou entièrement fermé, la centrale désactive les accessoires reliés à la borne SC pour réduire la consommation de la batterie.
04	Configurer à 04 si la sortie SC est utilisée comme «économie batterie» et essai cellules photoélectriques. Voir fig. 9-10.
11 04	Réglage du ralentissement en ouverture et fermeture
12 04	Voir chapitres 14 et 15
01-05	01= le portail ralentit à proximité du fin de course ... 05= le portail ralentit très en avance par rapport au fin de course.
13 05	Réglage de l'espace d'approche au fin de course d'ouverture à vitesse constante REMARQUE : la vitesse de manoeuvre est réglée par le paramètre 42. Suite au ralentissement, la porte procède à vitesse constante jusqu'au fin de course.
14 05	Réglage de l'espace d'approche au fin de course de fermeture à vitesse constante REMARQUE : la vitesse de manoeuvre est réglée par le paramètre 42. Suite au ralentissement, la porte procède à vitesse constante jusqu'au fin de course.
05-40	05= approximatif 15 cm d'espace; ... 10= approximatif 30 cm d'espace; ... 40= approximatif 120 cm d'espace.
15 50	Réglage de l'ouverture partielle (%) REMARQUE : le paramètre est réglé en usine à 50% (moitié de la course totale).
10-99	de 10% à 99% de la course totale.
20 00	Mode de fonctionnement sortie COR
00	Fonctionnement STANDARD géré par le paramètre 79
01	Contact fermé si la poignée de déverrouillage est correctement fermée (avec la clé tournée en position fermée). Contact ouvert par anomalie : moteur débloqué et/ou clé tournée en position ouverte
02	Contact fermé si le moteur est alimenté par réseau ou par batterie chargée. Contact ouvert par anomalie : moteur alimenté par batterie faible (niveau de tension réglé par paragr. 85) ou avec signalisation d'alarme btLD (la centrale n'accepte plus de commandes).
03	Contact fermé si aucune des situations anormales 1 et 2 n'est vérifiée. Contact fermé si au moins une des situations anormales 1 et 2 est vérifiée.
04	Contact fermé si le portail n'est pas complètement ouvert. Contact fermé si le portail est complètement ouvert.
05	Contact fermé si le portail n'est pas complètement fermé. Contact ouvert si le portail est complètement fermé.
21 30	Réglage du temps de fermeture automatique Le comptage commence lorsque le portail est ouverte et dure pendant le temps paramétré. Le temps expiré, le portail se ferme automatiquement. L'intervention des photocellules renouvelle le temps.

00-90	de 00 à 90 s de pause.
92-99	de 2 à 9 min de pause.
22 00	Activation gestion ouverture avec exclusion de la fermeture automatique Si activée, l'exclusion de la fermeture automatique vaut uniquement pour la commande sélectionnée par le paramètre. Exemple : si on règle 2201, après une commande AP la fermeture automatique est exclue, tandis qu'après les commandes PP et PED la fermeture automatique s'active. REMARQUE : La commande a la fonction d'activation en séquence ouverture-arrêt-fermeture ou fermeture-arrêt-ouverture.
00	Désactivée.
01	Une commande AP (ouverture) active la manœuvre d'ouverture. À portail entièrement ouvert la fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure AP (ouverture) active la manœuvre de fermeture.
02	Une commande PP (pas-à-pas) active la manœuvre d'ouverture. À portail entièrement ouvert la fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure PP (pas-à-pas) active la manœuvre de fermeture.
03	Une commande PED (ouverture partielle) active la manœuvre d'ouverture partielle. La fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure PED (ouverture partielle) active la manœuvre de fermeture.
27 03	Réglage temps d'inversion après intervention du bord sensible ou de la détection obstacles (anti-écrasement) Réglage du temps de la manœuvre d'inversion après l'intervention du bord sensible ou du système de détection obstacles. L'arrêt du portail, après l'inversion causée par l'intervention du bord sensible ou de la détection obstacle, est effectué à la vitesse de ralentissement de fin de manœuvre. Par conséquent, le temps d'inversion sera légèrement supérieur à celui paramétré.
00-60	De 0 à 60 s.
30 05	Réglage couple moteur Augmenter ou diminuer les valeurs du paramètre pour augmenter ou diminuer le couple du moteur et par conséquent pour régler la sensibilité d'intervention sur les obstacles. Il est recommandé d'utiliser des valeurs inférieures à 03 UNIQUEMENT pour des installations particulièrement légères et qui ne sont pas soumises à des événements atmosphériques défavorables (vent fort ou température rigide).
01-09	01= -35%; 02= -25%; 03= -16%; 04= -8% (réduction du couple moteur = plus grande sensibilité). 05= couple moteur paramétré en usine. 06= +8%; 07= +16%; 08= +25%; 09= +35% (augmentation du couple moteur = moindre sensibilité).
31 15	Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles Si le temps de réaction à la force d'impact sur les obstacles est trop long, diminuer la valeur du paramètre. Si la force d'impact sur les obstacles est trop élevée, diminuer les valeurs du paramètre 30.
01-10	Couple moteur faible : 01 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 10 = force d'impact maximale sur les obstacles. REMARQUE : utiliser ces paramètres uniquement si les valeurs de couple moteur moyen ne sont pas adaptées à l'installation.
11-16	Couple moteur moyen. Paramétrage conseillé pour le réglage des forces opérationnelles. 11 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 16 = force d'impact maximale sur les obstacles.
17	Couple moteur au 70% du valeur maximum, pour une durée d'intervention d'1 s. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
18	Couple moteur au 80% du valeur maximum, pour une durée d'intervention de 2 s. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
19	Couple moteur maximum, pour une durée d'intervention de 3 s. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
20	Couple moteur maximum, pour une durée d'intervention de 5 s. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
33 04	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en ouverture et fermeture
34 04	Voir chapitres 14 et 15.
01-05	01= le portail accélère rapidement au démarrage ... 05= le portail accélère lentement et graduellement au démarrage.
36 00	Activation du couple maximal d'aide au démarrage Si l'on active ce paramètre, à chaque démarrage du moteur, le couple maximal d'aide s'active pour un temps maximal de 5 s ou pour le temps nécessaire à la porte pour s'ouvrir de 65 cm environ. REMARQUE : dans les moteurs High Speed et RÉVERSIBLE est définie une accélération de 2 s à chaque démarrage, indépendamment du réglage du paramètre 36.
00	Désactivée.
01	Activée au démarrage seulement en ouverture (y-compris la phase de récupération de position). En fermeture, l'aide est activée uniquement si la position est connue et que le portail se trouve à plus de 2 mètres de la fermeture complète.
02	Activée à chaque démarrage (y-compris la phase de récupération de position).

37 00	Réglage du couple moteur durant la phase de récupération de position Régler avec le paramètre 37 le couple moteur si en phase de récupération de position les valeurs configurées aux paramètres 30 et 31 sont inappropriées en vue de permettre à la porte de compléter la manœuvre. Si la phase de récupération de position ne s'achève pas, la porte ne reprend pas son fonctionnement normal.
00	L'intervention du relevage d'obstacle est réglée exclusivement par les valeurs configurées par les paramètres 30 et 31.
01	L'intervention du relevage d'obstacle est réglée par les valeurs configurées par les paramètres 30 et 31 et par la valeur d'intensité maximale mémorisée en phase d'apprentissage de la course.
02	L'intervention du relevage d'obstacle représente 70% du couple maximum pour une durée d'intervention d'1 s.
03	L'intervention du relevage d'obstacle représente 80% du couple maximum pour une durée d'intervention de 2 s.
04	L'intervention du relevage d'obstacle représente 100% du couple maximum pour une durée d'intervention de 3 s.
05	L'intervention du relevage d'obstacle représente 100% du couple maximum pour une durée d'intervention de 5 s.

40 05	Réglage vitesse en ouverture et fermeture REMARQUE : le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 10 parties égales.
41 05	Voir chapitres 14 et 15.
01-05	01= 60% vitesse minimale, 02= 70%, 03= 80%, 04=90%, 05= 100% vitesse maximale.

42 03	Réglage de la vitesse d'approche constante en fin de manœuvre Au terme de la phase de ralentissement, le portail continue à vitesse constante jusqu'en fin de course. L'espace est réglé par les paramètres 13 et 14.
01-08	01= 250 RPM; 02= 300 RPM; 03= 350 RPM; 04= 400 RPM; 05= 450 RPM; 06= 500 RPM; 07= 550 RPM; 08= 600 RPM REMARQUE : Le vitesse d'approche minimale et maximale varient selon le modèle du moteur installé. Les réglages sont divisés en étapes de ampleur constante. Valeurs indicatives : BH30/800 de environ 2 m/min à 5 m/min BH30 et BM30 HIGH SPEED de environ 3 m/min à 8 m/min BH30 RÉVERSIBLE de environ 2 m/min à 6 m/min

49 01	Paramétrage nombre d'essais de refermeture automatique après intervention du bord sensible ou de la détection obstacle (anti-écrasement)
00	Aucun essai de refermeture automatique.
01-03	De 1 à 3 essais de refermeture automatique. Il est conseillé de paramétrer une valeur inférieure ou égale au paramètre A2. La refermeture automatique est effectuée uniquement si le portail est complètement ouverte.

50 00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT1)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manœuvre d'ouverture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. Le portail s'arrête tant que la cellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à s'ouvrir.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail se ferme.

51 02	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT1)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manœuvre de fermeture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. le portail s'arrête tant que la photocellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à se fermer.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail s'ouvre.

52 01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermée Le paramètre n'est pas visible si l'on règle A02, A03 ou A04
00	Si la photocellule est occultée le portail ne peut pas s'ouvrir.
01	Le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture même si la photocellule est occultée.
02	La photocellule occultée envoie la commande d'ouverture de le portail.

53 00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT2)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre d'ouverture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. Le portail s'arrête tant que la cellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à s'ouvrir.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail se ferme.
54 00	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT2)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre de fermeture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. le portail s'arrête tant que la photocellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à se fermer.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail s'ouvre.
55 01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermée Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB02</i> , <i>AB03</i> ou <i>AB04</i>
00	Si la photocellule est occultée le portail ne peut pas s'ouvrir.
01	Le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture même si la photocellule est occultée.
02	La photocellule occultée envoie la commande d'ouverture de le portail.
56 00	Activation commande de fermeture 6 s après l'intervention de la photocellule (FT1-FT2) Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB03</i> ou <i>AB04</i> REMARQUE : si les photocellules sont traversées lors de l'ouverture, le comptage de 6 s commence lorsque les portes sont complètement ouvertes
00	Désactivée.
01	Activée. Le franchissement des photocellules FT1 active, après 6 secondes, une commande de fermeture.
02	Activée. Le franchissement des photocellules FT2 active, après 6 secondes, une commande de fermeture.
65 05	Réglage de l'espace d'arrêt du moteur
0 1-05	01= freinage rapide/moindre espace d'arrêt ... 05= freinage doux/plus grand espace d'arrêt.
71 01	Sélection de la position d'installation du moteur par rapport à l'embrasure, vue côté intérieur REMARQUE : À chaque variation du paramètre, l'écran affiche le message de demande de données de position <i>dA-E-R</i> . Appuyer sur la touche PROG jusqu'à ce que <i>APP-</i> s'affiche sur l'écran et répéter la procédure d'apprentissage. REMARQUE : en cas de rétablissement des paramètres standards d'usine, la valeur du paramètre doit être reconfigurée manuellement.
00	Moteur installé à gauche.
01	Moteur installé à droite.
73 00	Configuration bord sensible COS1
00	Bord sensible NON INSTALLÉ.
01	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse uniquement en ouverture.
02	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse uniquement en ouverture.
03	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse toujours.
04	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse toujours.
74 00	Configuration bord sensible COS2
00	Bord sensible NON INSTALLÉ.
01	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse uniquement en fermeture.
02	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse uniquement en fermeture.

03	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse toujours.
04	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse toujours.

76 00 Configuration 1er canal radio (PR1)

77 01 Configuration 2° canal radio (PR2)

00	PAS.
01	OUVERTURE PARTIELLE.
02	OUVERTURE.
03	FERMETURE.
04	ARRÊT.
05	Lumière de courtoisie. La sortie COR est gérée par la radiocommande. La lumière reste allumée tant que la radiocommande est active. Le paramètre 79 est ignoré.
06	Lumière de courtoisie pas-à-pas (PP). La sortie COR est gérée par la radiocommande. La radiocommande allume-éteint la lumière de courtoisie. Le paramètre 79 est ignoré.
07	PAS avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾
08	OUVERTURE PARTIELLE avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾
09	OUVERTURE avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾
10	FERMETURE avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾

⁽¹⁾Pour éviter que la pression involontaire d'une touche de la radiocommande active le portail par erreur, une confirmation de sécurité est demandée pour activer la commande. Exemple : paramètres 76 07 et 77 01 paramétrés :

- Appuyer sur la touche CHA de la radiocommande pour sélectionner la fonction pas qui doit être confirmée au plus tard 2 s après la pression de la touche CHB de la radiocommande. Appuyer sur la touche CHB pour activer l'ouverture partielle.

78 00 Configuration intermittence clignotant

00	L'intermittence est réglée électroniquement par le clignotant.
01	Intermittence lente.
02	Intermittence lente en ouverture, rapide en fermeture.

79 60 Sélection modalité de fonctionnement lumière de courtoisie

REMARQUE : le paramètre n'est pas visible si le par. 20 est différent de 00

00	Désactivée.
01	IMPULSIVE. La lumière s'allume brièvement au début de chaque manoeuvre.
02	ACTIVE. La lumière est active pendant toute la durée de la manoeuvre.
03-90	De 3 à 90 s. La lumière reste active après la fin de la manoeuvre, pendant la durée paramétrée.
92-99	de 2 à 9 minutes. La lumière reste active après la fin de la manoeuvre, pendant la durée paramétrée.

80 00 Configuration contact horloge

Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouverte.

Au terme du temps programmé par le dispositif externe (horloge), le portail se ferme.

00	Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouvert. Toute commande donnée est ignorée.
01	Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouvert. Toute commande donnée est acceptée. Quand le portail redevient entièrement ouvert, la fonction horloge est réactivée.

81 00 Activation de la fermeture/ouverture garantie

L'activation de ce paramètre garantit que le portail ne reste pas ouverte à cause de commandes incorrectes et/ou involontaires.

La fonction NE s'active PAS si :

- le portail reçoit une commande d'arrêt ;
- le bord sensible intervient, en détectant un obstacle dans la même direction où la fonction est activée. Par contre, si le bord sensible détecte un obstacle pendant le mouvement opposé à celui garanti, la fonction continue activée.
- les tentatives de fermeture configurées par le paramètre R2 sont terminées;
- le contrôle position est perdu (procéder à la récupération de la position, voir chapitre 20).

00	Désactivée. Le paramètre B2 n'est pas affiché.
01	Fermeture garantie activée. Après un temps réglé par le paramètre B2, la centrale active un préclignotement de 5 s, indépendamment du paramètre R5 puis ferme le portail.

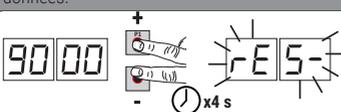
02	<p>Fermeture et ouverture activée.</p> <p>Si le portail s'arrête après une commande pas-à-pas, après un temps réglé par le paramètre B2, la centrale active un préclignotement de 5 s (indépendamment du paramètre B5) et le portail se ferme.</p> <p>Si pendant la manoeuvre de fermeture, le portail s'arrête après l'intervention de la détection obstacle, après un temps réglé par le paramètre B2, le portail se ferme.</p> <p>Si pendant la manoeuvre d'ouverture, le portail s'arrête après l'intervention de la détection obstacle, après un temps réglé par le paramètre B2, le portail s'ouvre.</p>
-----------	--

82 03	<p>Réglage temps d'activation de la fermeture/ouverture garanti</p> <p>REMARQUE: Le paramètre n'est pas visible si l'on règle B 1 00.</p>
02-90	de 2 à 90 s de pause
92-99	de 2 à 9 min de pause

8500	<p>Sélection de la gestion du fonctionnement par batterie</p> <p>Lorsqu'une valeur différente de 00 est réglée, une commande s'active sur le niveau de tension de la batterie. Il est possible de sélectionner le type de fonction souhaitée au paramètre B6 et d'activer une signalisation au moyen de la sortie COR au paramètre 20.</p>
00	La centrale accepte toujours les commandes jusqu'à l'épuisement complet de la charge de la batterie.
01	La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil minimum (22 Vcc pour batterie 2x12 Vcc).
02	La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil intermédiaire (23 Vcc pour batterie 2x12 Vcc).
03	La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil maximum (24 Vcc pour batterie 2x12 Vcc).

8600	<p>Sélection des limitations dans le fonctionnement par batterie</p> <p>REMARQUE: le paramètre est visible uniquement si le par. B5 est différent de 00</p>
00	Aucune limitation aux commandes, lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné. Il est possible d'activer une signalisation au moyen de la sortie COR (si les paramètres B5 et 20 sont convenablement définis).
01	Lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné avec le par. B5 , la centrale accepte uniquement des commandes d'ouverture et elle ne referme jamais.
02	Lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné avec le par. B5 , la centrale, après un préclignotement de 5 s, ouvre automatiquement la barre de la barrière et elle n'accepte qu'une commande de fermeture.
03	Elle n'accepte que des commandes de fermeture (si l'entrée ORO est activée et si le paramètre B0 0 1)

8700	<p>Sélection du type de batterie et réduction des consommations</p>
00	Batterie 24 Vcc (2x12 V). Réduction des accélérations/décélérations/vitesse activée, pour augmenter la durée de la batterie.
01	Batterie 24Vdc (2x12 V). Aucune réduction des performances, consommation maximale de la batterie.

90 00	<p>Restauration valeurs standard d'usine</p> <p>REMARQUE. Cette procédure est possible uniquement si un mot de passe N'EST PAS paramétré pour protéger les données.</p>
	
<p>Attention ! La restauration élimine toute sélection faite précédemment, à l'exception du paramètre A 1, 7 1, B6, B7: vérifier que tous les paramètres sont adaptés à l'installation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur les touches + (plus) et - (moins) et maintenez-les enfoncées pour mettre l'appareil sous tension. • Après 4 s, l'écran clignote RE5-. • Les valeurs standard d'usine ont été restaurées. 	
<p>Remarque : il est possible de réinitialiser les paramètres d'une deuxième manière : à l'allumage de la centrale, avant que la version du firmware n'apparaisse sur l'écran, maintenir enfoncées les touches ▲ (flèche vers le haut) et ▼ (flèche vers le bas) pendant 4s.</p>	

Numéro d'identification	<p>Le numéro d'identification est composé des valeurs des paramètres de r0 à r6.</p> <p>REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.</p>
--------------------------------	--

n001	Version HW.	Exemple: 01234567890123
n123	Année de production.	
n245	Semaine de production.	
n367		
n489	Numéro de série.	
n501		
n623	Version FW.	

Affichage compteur manœuvres	
Le numéro est composé des valeurs des paramètres de $\alpha 1$ à $\alpha 1$ multiplié par 100. REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.	
$\alpha 1$ 01	Manœuvres effectuées. Exemple: 012345 x100 = 1.234.500 manœuvres.
$\alpha 0$ 23	
$\alpha 1$ 45	

Affichage compteur heures manoeuvre	
Le numéro est composé des valeurs des paramètres de h0 à h1. REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.	
h001	Heures manoeuvre. Exemple : 0123 = 123 heures.
h123	

Affichage compteur jours d'allumage de la centrale	
Le numéro est composé des valeurs des paramètres de d0 à d1. REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.	
d001	Jours d'allumage. Exemple : 0123 = 123 jours.
d123	

Mot de passe	
La saisie du mot de passe empêche l'accès aux réglages au personnel non autorisé. Avec le mot de passe actif (CP=01), il est possible d'afficher les paramètres, mais il N'EST PAS possible de modifier les valeurs. <u>Le mot de passe est univoque, c'est-à-dire un seul mot de passe peut gérer l'automatisme.</u> ATTENTION : En cas de perte du mot de passe, contacter le service assistance.	

P100 P200 P300 P400	Procédure d'activation mot de passe :
	<ul style="list-style-type: none"> Saisir les valeurs souhaitées dans les paramètres P1, P2, P3 et P4. Avec les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ afficher le paramètre CP. Appuyer pendant 4 s sur les touches + et -. Quand l'écran clignote, le mot de passe a été mémorisé. Éteindre et rallumer la centrale. Vérifier l'activation du mot de passe (CP=01).
	Procédure de déblocage temporaire :
	<ul style="list-style-type: none"> Saisir le mot de passe. Vérifier que CP=00.
	Procédure d'élimination mot de passe :
	<ul style="list-style-type: none"> Saisir le mot de passe (CP=00). Mémoriser les valeurs de P1, P2, P3, P4 = 00 Avec les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ afficher le paramètre CP. Appuyer pendant 4 s sur les touches + et -. Quand l'écran clignote, le mot de passe a été supprimé (les valeurs P100, P200, P300 et P400 correspondent à "mot de passe absent"). Éteindre et rallumer la centrale.

CP00	Changement mot de passe
00	Protection désactivée.
01	Protection activée.

14 Paramètres spéciaux série HIGH SPEED



La série BH30 High Speed représente la ligne des opérateurs numériques coulissants Brushless à haute vitesse pour portes coulissantes jusqu'à 600 kg (**BH30/503/HS - BH30/504/HS - BH30/603/HS - BH30/604/HS**) et jusqu'à 400 kg (**BM30/300/HS**), consacrés exclusivement au secteur résidentiel.

La technologie High Speed permet de gérer l'automatisme à 100% plus rapidement que les automatismes traditionnels avec la possibilité de gérer séparément vitesse, accélération, ralentissement et sécurités relatives.

REMARQUE: Ne connaissant pas la mécanique du portail, pour garantir la maxime sécurité de l'installation, nous recommandons l'usage de bords sensibles.

A103	<p>Sélection du modèle d'automatisme Le paramètre est configuré en usine par ROGER TECHNOLOGY. ATTENTION ! La valeur d'usine est déjà réglée en vue d'utiliser le moteur dans la version à haute vitesse (High Speed). Si ce paramètre est modifié, toutes les caractéristiques et les fonctions du moteur à haute vitesse sont perdues. L'automatisme ne pourra fonctionner à efficacité totale et des erreurs de fonctionnement pourront se vérifier. REMARQUE : en cas de rétablissement des paramètres standards d'usine, la valeur du paramètre doit être reconfigurée manuellement. Il parametro è impostato di fabbrica da ROGER TECHNOLOGY.</p>
01	BH30/603 - BH30/604
02	BH30/803 - BH30/804
03	BH30/503/HS - BH30/504/HS - BH30/603/HS - BH30/604/HS
04	BM30/400
05	BM30/300/HS
06	BH30/804/R
1104	Réglage du ralentissement en ouverture
1204	Réglage du ralentissement en fermeture
01-05	01= le portail ralentit à proximité du fin de course ... 05= le portail ralentit très en avance par rapport au fin de course.
3304	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en ouverture
3404	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en fermeture
01-05	01= le portail accélère rapidement au démarrage ... 05= le portail accélère lentement et graduellement au démarrage.
4005	<p>Réglage vitesse en ouverture REMARQUE : le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 5 parties égales.</p>
4105	<p>Réglage vitesse en fermeture REMARQUE : le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 5 parties égales.</p>
01-05	01= 10 m/min (vitesse minimale) ... 05= 24 m/min (vitesse maximale)



REMARQUE : pour le réglage de l'espace de ralentissement à vitesse constante, consulter les paramètres 13 et 14, voir chapitre 13.

15 Paramètres spéciaux série Réversible



La série BH30 RÉVERSIBLE représente la ligne des opérateurs numériques coulissants Brushless à haute vitesse pour portes coulissantes jusqu'à 800 kg, consacrés exclusivement au secteur résidentiel et industrielle.

La technologie RÉVERSIBLE permet d'ouvrir et fermer le portail, en l'absence d'alimentation, sans débloquer le moteur.

Lorsque le portail est déplacé manuellement, en l'absence de tension d'alimentation, la rotation du moteur alimente le panneau de commande, l'écran s'allume et le message "SELF" apparaît. **ATTENTION!** Déplacez le portail à la main avec modération.

La centrale permet de gérer séparément la vitesse, l'accélération, les ralentissements et les sécurités correspondantes. Pendant le fonctionnement normal, y compris le fonctionnement à batterie, la centrale applique une force en freinage qui empêche le déplacement manuel du portail.

Par conséquent, dans le fonctionnement prolongé à batterie, l'autonomie pourra être réduite.

Si la force en freinage ne suffit pas à empêcher le déplacement manuel et un déplacement du portail de plus de 3 cm est détecté, la centrale démarrera une procédure de récupération position (voir chapitre 20).

REMARQUE : Même RÉVERSIBLE le moteur est doté de système de déverrouillage.

Ci-suivent les paramètres supplémentaires relatifs à l'activation de la technologie RÉVERSIBLE.

A106	Sélection du modèle d'automatisme Le paramètre est configuré en usine par ROGER TECHNOLOGY. ATTENTION ! La valeur d'usine est déjà réglée en vue d'utiliser le moteur dans la version RÉVERSIBLE. Ci ce paramètre est modifié, toutes les caractéristiques et les fonctions du moteur sont perdues. L'automatisme ne pourra fonctionner à efficacité totale et des erreurs de fonctionnement pourront se vérifier. REMARQUE : en cas de rétablissement des paramètres standards d'usine, la valeur du paramètre doit être reconfigurée manuellement
01	BH30/603 - BH30/604
02	BH30/803 - BH30/804
03	BH30/503/HS - BH30/504/HS - BH30/603/HS - BH30/604/HS
04	BM30/400
05	BM30/300/HS
06	BH30/804/R
1104	Réglage du ralentissement en ouverture
1204	Réglage du ralentissement en fermeture
01-05	01= le portail ralentit à proximité du fin de course ... 05= le portail ralentit très en avance par rapport au fin de course.
3304	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en ouverture
3404	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en fermeture
01-05	01= le portail accélère rapidement au démarrage ... 05= le portail accélère lentement et graduellement au démarrage.
4005	Réglage vitesse en ouverture REMARQUE : le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 5 parties égales.
4105	Réglage vitesse en fermeture REMARQUE : le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 5 parties égales.
01-05	01= 7 m/min (vitesse minimale) ... 05= 20 m/min (vitesse maximale.)



REMARQUE : pour le réglage de l'espace de ralentissement à vitesse constante, consulter les paramètres 13 et 14, voir chapitre 13.

16 Signalisation des entrées de sécurité et des commandes (modalités TEST)

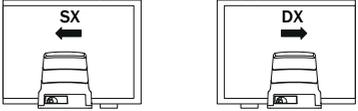
En l'absence de commandes activées, appuyer sur la touche TEST et vérifier ce qui suit :

ÉCRAN	CAUSE PROBABLE	INTERVENTION DE LOGICIEL	INTERVENTION TRADITIONNELLE
88 5b (00 Sb)	La poignée de déverrouillage est ouverte.	-	Fermer la poignée de déverrouillage et tourner la clé en position de fermeture. Vérifier le raccordement au contact de déverrouillage.
88 15	Contact STOP de sécurité ouvert.	-	Installer un bouton de STOP (N.F.) ou shunter le contact ST avec le contact COM.
88 13	Bord sensible COS1 non raccordé ou mauvais raccordement.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 73 00	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact COS1 avec le contact COM.
88 12	Bord sensible COS2 non raccordé ou mauvais raccordement.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 74 00	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact COS2 avec le contact COM.
88 11	Photocellule FT1 non raccordée ou mauvais raccordement.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 50 00 et 51 00	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact FT1 avec le contact COM. Vérifier la connexion et les références au schéma correspondant de raccordement.
88 10	Photocellule FT2 non raccordée ou mauvais raccordement.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 53 00 et 54 00	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact FT2 avec le contact COM. Vérifier la connexion et les références au schéma correspondant de raccordement.
88 FE	Les deux fins de course ont le contact ouvert ou ne sont pas raccordés.	-	Vérifier le raccordement des fins de course.
88 FA	Le portail se trouve sur le fin de course d'ouverture.	Si l'indication du fin de course est incorrecte, vérifier le réglage du paramètre 71.	-
	Le fin de course d'ouverture n'est pas présent ou n'est pas raccordé.	-	Vérifier le raccordement des fins de course.
88 FC	Le portail se trouve sur le fin de course de fermeture.	Si l'indication du fin de course est incorrecte, vérifier le réglage du paramètre 71.	-
	Le fin de course de fermeture n'est pas présent ou n'est pas raccordé.	-	Vérifier le raccordement des fins de course.
PP 00	En absence de commande volontaire, le contact (N.O) pourrait être défectueux ou le raccordement à un bouton pourrait être incorrect.	-	Vérifier les contacts PP - COM et les raccordements au bouton.
CH 00		-	Vérifier les contacts CH - COM et les raccordements au bouton.
AP 00		-	Vérifier les contacts AP - COM et les raccordements au bouton.
PE 00		-	Vérifier les contacts PED - COM et les raccordements au bouton.
OR 00	En absence de commande volontaire, le contact (N.O) pourrait être défectueux ou le raccordement au timer pourrait être incorrect.	-	Vérifier les contacts ORO - COM. Le contact ne doit pas être shunté s'il n'est pas utilisé.

REMARQUE : appuyer sur la touche TEST pour sortir de la modalité TEST.

Il est conseillé de procéder à la résolution des signalisations de l'état des sécurités et des entrées toujours en modalité "intervention de logiciel".

17 Signalisations alarmes et anomalies

DÉFAUTS	SIGNALISATION ALARME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE
	LED POWER éteinte	Absence de l'alimentation.	Vérifier le câble d'alimentation.
	LED POWER éteinte	Fusible grillé.	Remplacer le fusible. Il est recommandé d'extraire le fusible uniquement en l'absence de tension de secteur.
	DFSt	Anomalie dans la tension d'alimentation d'entrée. Initialisation de la centrale échouée.	Couper l'alimentation, attendre 10 s et remettre l'alimentation. Si le problème persiste, il est conseillé de remplacer la centrale de commande. En appuyant sur la touche TEST, il est possible de masquer temporairement l'erreur et de consulter les paramètres du centrale de commande.
	PrDt	Détection surintensité dans l'onduleur.	Appuyer deux fois sur la touche TEST ou donner 3 commandes en succession.
	dREAR	Erreur de saisie de données de course.	Vérifier le positionnement correct de la fin de course d'ouverture et de fermeture. Appuyer sur TEST et vérifier les éventuelles sécurités en alarme. Répéter la procédure d'apprentissage.
		Procédure d'étalonnage échouée.	Respecter les temps d'étalonnage requis en phase de procédure d'apprentissage. Avant de refermer le portillon de déverrouillage, s'assurer que sur l'écran le signal PHAS clignote. Répéter la procédure d'apprentissage.
		Message de modification de sélection de position de l'automatisme avec le paramètre γ I .	 <p>D'usine les moteurs pour portails coulissants sont fournis avec une ouverture à droite γ I D I (position du moteur par rapport à l'embrasure vue de l'intérieur). Si la position est modifiée et que le message dREAR apparaît :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Placer le portail en position de fermeture. • Couper l'alimentation de réseau ou le fusible du circuit primaire et attendre 5 s. • Réaligner ou bien réinsérer le fusible. • Appuyer sur PROG jusqu'à ce que le message dREAR disparaisse et APP- apparaisse sur l'écran. Répéter la procédure d'apprentissage.
	Not	Moteur non raccordé.	Vérifier le câble moteur.
	FE	Les deux fins de course sont activés.	Vérifier le raccordement des fins de course ou présence d'objets dans le verrouillage fin de course.
	esempio: 15 EE 21 EE	Erreur dans les paramètres de configuration.	Paramétrer correctement la valeur de configuration et la sauvegarder.
	EnE 1	Encodeur non branché.	Vérifier le raccordement à l'encodeur. Si le problème persiste, il est conseillé de remplacer l'encodeur.
	EnE3	Grave dysfonctionnement de l'encodeur.	Appuyer sur la touche TEST, si la signalisation d'erreur se représente, éteindre la centrale pendant 5 s puis la rallumer. Si le problème persiste, remplacer l'encodeur.
	EnE5 (EnE5)	Dysfonctionnement de l'encodeur.	Appuyer sur la touche TEST, si la signalisation d'erreur persiste, remplacer l'encodeur.
		Alimentation insuffisante	En cas de saleté, humidité, insectes ou autre, couper la tension et nettoyer la carte et l'encodeur. Si le problème persiste, remplacer l'encodeur.
		Fonctionnement en batteries	Batteries presque déchargées.
	EnEB	Erreur de calcul de l'encodeur.	Répéter la procédure d'apprentissage.

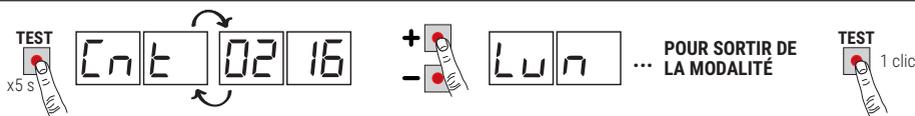
Le portail ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.

DÉFAUTS	SIGNALISATION ALARME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE	
Le portail ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.	<i>EtEP</i>	Protection thermique de l'onduleur activée.	Le fonctionnement se rétablit automatiquement dans les 2 min.	
	<i>SEnS</i>	Anomalie de la commande du moteur détectée	Si le problème persiste, remplacer la centrale de commande.	
	<i>btLO (btLO)</i>	Batteries déchargées.	Attendre le retour de la tension de réseau.	
	<i>StoP</i> Flash clignotant	Dispositif de déblocage ouvert.	Fermer la poignée de déverrouillage et tourner la clé en position de fermeture. Vérifier le raccordement au contact de déverrouillage.	
	<i>noPH</i>	Anomalie de la commande du moteur détectée Problèmes dans le circuit de l'encodeur ou sur le câble de connexion.	Répéter la procédure d'apprentissage. Si le problème persiste, remplacer la centrale de commande. Vérifier le bon état du câble de connexion. Couper et rétablir l'alimentation. Exécuter une commande (ouverture/pas à pas, etc.). Si <i>noPH</i> NE s'affiche PAS, répéter la procédure d'apprentissage. Si <i>noPH</i> s'affiche à nouveau, contacter l'assistance technique.	
La procédure d'apprentissage n'est pas terminée.	<i>noPH</i>	Réglage du moteur échoué.	Répéter la procédure d'apprentissage. Si le problème persiste, vérifier le câble de connexion de l'encodeur au moteur. Vérifier que la poignée de déverrouillage soit ouverte. Vérifier la fluidité de rotation du moteur. En cas de problèmes, contacter l'assistance.	
		<i>AP PE</i>	Activation involontaire de la touche TEST.	Répéter la procédure d'apprentissage.
			Les sécurités sont en alarme.	Appuyer sur la touche TEST et vérifier la/les sécurités en alarme et les branchements respectifs des sécurités.
	<i>AP PL</i>	Chute de tension excessive.	Répéter la procédure d'apprentissage. Vérifier la tension de secteur	
		Mauvais réglage des paramètres <i>30</i> et <i>31</i> .	Régler les paramètres <i>30</i> et <i>31</i> par rapport au poids et à la vitesse du vantail.	
		Erreur longueur course.	Placer le portail en position de fermeture complète (la signalisation du fin de course FC doit être activée) et répéter la procédure.	
			Vérifier le câblage des fins de course. Si le problème persiste, remplacer le câblage. Rétablir la centrale aux valeurs standards d'usine et répéter la procédure.	
<i>APPn</i>	Longueur course maximale autorisée dépassée	Longueur de course inférieure au minimum autorisé: augmenter la longueur Réduire le course. Contacter l'assistance technique (course excédant le maximum permis par les caractéristiques techniques)		
La radiocommande a peu de portée et ne fonctionne pas avec l'automatisme en mouvement.	-	L'émission radio est empêchée par les structures métalliques et les murs en béton armé.	Installer l'antenne à l'extérieur.	
	-	Batteries déchargées.	Remplacer les batteries des émetteurs.	
Le flash clignotant ne fonctionne pas.	-	Ampoule / LED grillées ou fils clignotant débranchés.	Vérifier le circuit à LED et/ou les fils.	
Le voyant portail ouverte ne marche pas.	-	Ampoule grillée ou fils débranchés.	Vérifier l'ampoule et/ou les fils.	
Le portail n'effectue pas la manoeuvre souhaitée.	-	Configuration incorrecte du paramètre <i>71</i> .	Sélectionner la position correcte d'installation avec le paramètre <i>71</i> .	
La centrale de commande est éteinte et elle ne s'allume pas.	-	Fusible F2 grillé suite à une surtension.	Remplacer le fusible F2 par 2A.	

DÉFAUTS	SIGNALISATION ALARME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE
	SELF	Uniquement pour BH30/804/R. Le portail est déplacé manuellement sans être débloqué, en l'absence de tension secteur et/ou de batterie.	ATTENTION : en cas d'utiliser B71/BC, vérifier le bon branchement du chargeur de batterie à la centrale de commande (le fil rouge [+] doit être branché à la borne 5 de POWER IN, le fil noir [-] doit être branché à la borne 4 de POWER IN). Dans le cas contraire, la manœuvre manuelle ne sera pas réalisée correctement.
La centrale n'accepte pas de commandes.	SELF ALIM	Branchement incorrect du chargeur de batterie à la centrale de commande. Après 5 s l'écran affiche l'inscription ALIM pour confirmer le branchement incorrect du bornier POWER-IN.	Inverser le branchement des fils (+) et (-) sur le bornier POWER IN de la centrale de commande (voir le branchement des batteries à la page 2). En appuyant sur la touche TEST il est possible de cacher momentanément l'erreur et consulter les paramètres de la centrale.

REMARQUE : Appuyer sur la touche TEST pour supprimer momentanément la signalisation d'alarme.
À la réception d'une commande, si le problème n'a pas été résolu, sur l'écran réapparaît la signalisation d'alarme.

18 Diagnostic - Modalité info



La modalité INFO permet d'afficher certaines valeurs mesurées par la centrale **B70/1DC**.

À partir de la modalité « Affichage commandes et sécurités » et à moteur coupé, appuyer pendant 5 s sur la touche **TEST**.

La centrale affiche en séquence les paramètres suivants et la valeur correspondante relevée :

Paramètre	Fonction
P2.00	Afficher pour 3 s la version du firmware de la centrale.
C n t	Affiche la position où se trouve le MOTEUR exprimée en tours au moment de la vérification, par rapport à la longueur totale. (exemple : 0. 1 13 = moteur installée à gauche 7 1 00; 0 1 13 = moteur installée à droite 7 1 0 1).
L u n	Affiche la longueur totale de la course programmée, exprimée en tours moteur.
r P n	Affiche la vitesse du moteur exprimée en tours minute (rPM).
A n P	Affiche le courant absorbé par le moteur, exprimé en ampères (esempio: 001.1 = 1,1 A 016.5 = 16,5 A). Si le moteur est arrêté, le courant absorbé est égal à 0. Il est possible de relever le courant absorbé au moment de la commande.
b U S	Indicateur du bon état de l'installation. Avec le moteur arrêté, il est possible de vérifier s'il y a une éventuelle surcharge ou tension de secteur trop basse. Faire référence aux valeurs suivantes : tension de secteur = 230 Vac (nominal), bUS=28.5 tension de secteur = 207 Vac (-10%), bUS=25.5 tension de secteur = 253 Vac (+10%), bUS=3 1.6
C n P	Affiche le courant utilisé pour corriger les éventuels efforts relevés du moteur dus par exemple à la basse température extérieure, exprimé en Ampère (exemple : 0 = 0 A ... 4 = +6 A). Au départ de l'automatisation d'entièrement ouverte ou entièrement fermée, si la centrale relève un effort supérieur par rapport à l'effort mémorisé en phase d'apprentissage de la course, le courant à délivrer au moteur augmente automatiquement.
A S C	Affiche le seuil de courant auquel intervient la détection d'obstacle (anti-écrasement) du moteur, exprimé en Ampère. La valeur calculée automatiquement par la centrale en fonction des réglages des paramètres 30 et 3 1. Pour un fonctionnement correct du moteur A n P doit toujours être inférieur à la valeur A S C.
E t n	Indique le temps qu'emploie le moteur pour détecter un obstacle suivant les configurations du paramètre 3 1, exprimé en secondes. Exemple 1.000 = 1 s / 0. 120 = 0,12 s (120 ms). S'assurer que le temps d'intervention soit supérieur à 0,3 s.
U P	Si la centrale connaît la position du portail au moment de la vérification, l'écran affiche : U P _ _ position connue, fonctionnement normal. U P L _ position inconnue, phase de récupération position en cours.
D C	Indique l'état de l'automatisme (ouvert/fermé). D C 0 P automatisme en phase d'ouverture (moteur activé). D C C L automatisme en phase de fermeture (moteur activé). D C - 0 automatisme entièrement ouvert (moteur arrêté). D C - C automatisme entièrement fermé (moteur arrêté).
U F	U F U _ tension de réseau relevée trop basse ou surcharge. U F _ H surintensité relevée sur l'onduleur.
n P t E	Il affiche le nombre d'interventions de protection thermique de l'onduleur. S'il affiche un nombre autre que 0000, vérifiez qu'il n'y a pas de points de contrainte excessifs et que le vantail, en venant en butée, n'active pas l'interrupteur de fin de course. Vérifiez les réglages des paramètres 30 et 3 1.
H i b u	Il affiche des informations sur le limiteur de tension électronique (UTILISATION INTERNE DE ROGER TECHNOLOGY ASSISTANCE TECHNIQUE).

- Pour faire défiler les paramètres, utiliser les touches + / - . Une fois atteint le dernier paramètre, revenir en arrière.
- En modalité INFO, il est possible d'activer l'automatisme pour en vérifier en temps réel le fonctionnement.
- Pour quitter la modalité INFO, appuyer quelques secondes sur la touche **TEST**.

19 Déblocage mécanique

En cas de panne ou d'absence d'alimentation, il est possible de débloquent le portail et de la déplacer manuellement. Dans des installations avec BH30/804/R il est possible de déplacer manuellement le portail sans le débloquent. Si le portail se déverrouille avec la centrale alimentée, le message clignotant **5EOP** s'affiche à l'écran.



Pour plus d'informations, consulter l'opération de blocage/déblocage dans le manuel d'utilisation de l'automatisme **BH30** ou **BM30**.

- Quand le système de déverrouillage est restauré, si le portail n'est pas complètement ouverte ou complètement fermée, la centrale à la réception d'une commande démarre une procédure de récupération position (voir chapitre 20).
- L'activation de l'un des deux fins de course permet la récupération immédiate de la position.

20 Modalités de récupération position

Après une interruption de tension ou après le déblocage mécanique de le portail, si le portail n'est pas complètement ouverte ou complètement fermée, la centrale à la réception d'une commande démarre une procédure de récupération position :

- Le portail commence une manoeuvre à faible vitesse.
- Le clignotant s'active avec une séquence différente du fonctionnement normal (3 s allumé, 1,5 s éteint).
- Dans cette phase, la centrale récupère les données de l'installation. **Attention** ! Ne pas donner de commandes dans cette phase, si l'un des deux fins de course n'est pas atteint.
- L'activation de l'un des deux fins de course permet la récupération immédiate de la position.

21 Test



L'essai doit être effectuée par des techniciens qualifiés.

L'installateur est tenu d'exécuter la mesure des forces d'impact et de sélectionner sur la centrale de commande les valeurs de la vitesse et du couple qui permettent à la porte motorisée de rentrer dans les limites établies par les normes EN 12453 et EN 12445.

Vérifier si les indications du chapitre 1 « AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX » sont respectées.

- Fournir l'alimentation.
- Vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes raccordées.
- Vérifier le bon fonctionnement de la poignée de déverrouillage. Le message clignotant **5EOP** doit s'afficher à l'écran.
- Vérifier la course et les ralentissements.
- Vérifier le respect des forces d'impact, conformément aux normes EN 12453 et EN 12445.
- Vérifier la bonne intervention des sécurités.
- Si le kit batteries est installé, couper l'alimentation de réseau et en vérifier le fonctionnement.
- Couper l'alimentation de réseau et des batteries (le cas échéant) puis la rétablir. Vérifier, à portail fermée en position intermédiaire, la bonne exécution de la phase de récupération de position tant en ouverture qu'en fermeture.
- Vérifier le réglage et l'intervention correcte des fins de course. Régler éventuellement la position du moteur.
- Vérifier qu'en fin de manoeuvre il y ait au moins 2-3 cm de distance entre le portail et la butée mécanique.
- **Uniquement pour BH30/804/R.** Vérifier si, en l'absence de tension secteur et d'alimentation par batterie, en déplaçant manuellement le vantail, la centrale est alimentée et le message **SELF** s'affiche à l'écran.
- **Uniquement pour BH30/804/R.** En présence de batteries, couper l'alimentation de réseau et vérifier si le message **BLLE** s'affiche à l'écran. Si le message **SELF** s'affiche suite à **BLLE**, modifier le branchement des fils rouge et noir aux bornes POWER-IN comme indiqué sur fig. 2.

22 Mise en marche

L'installateur doit rédiger et conserver pendant au moins 10 ans le pour de l'installation, qui devra contenir le schéma

électrique, le dessin et la photo de l'installation, l'analyse des risques et les solutions adoptées, la déclaration de conformité du fabricant de tous les dispositifs branchés, le manuel d'instructions de chaque dispositif et/ou accessoire et le plan d'entretien de l'installation.

Fixer sur le portail ou la porte motorisée une plaque indiquant les données de l'automatisme, le nom du responsable de la mise en service, le numéro de série et l'année de construction, de même que le marquage CE.

Fixer une plaque et/ou une étiquette avec les indications des opérations pour débloquer manuellement l'installation.

Réaliser et livrer à l'utilisateur final la déclaration de conformité, les instructions et les avertissements d'utilisation et le plan d'entretien.

Vérifier si l'utilisateur final a compris le bon fonctionnement de l'installation, en mode automatique, manuel et d'urgence. Informer l'utilisateur final sur les dangers et les risques éventuellement présents.

23 Entretien

Effectuer un entretien programmé tous les 6 mois.

Vérifier l'état de propreté et le fonctionnement.

En cas de saleté, humidité, insectes ou autre, couper la tension et nettoyer la carte et le conteneur.

Effectuer de nouveau la procédure de test.

Si le circuit moulé est oxydé, le remplacer si nécessaire.

Contrôler périodiquement l'efficacité des batteries.

24 Élimination



Le produit doit toujours être désinstallé par des techniciens qualifiés selon les procédures adaptées. Ce produit est constitué de différents types de matériaux, certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être triés à travers des systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par les législations locales pour cette catégorie de produit. Il est interdit de jeter ce produit dans les déchets ménagers. Effectuer le "tri" pour l'élimination suivant les méthodes prévues par les législations locales ; ou ramener le produit au vendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

Des législations locales peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination abusive de ce produit.

Attention ! certaines parties du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses, si elles sont dispersées elles peuvent avoir des effets toxiques sur l'environnement et la santé.

25 Informations complémentaires et contacts

Tous les droits relatifs à la présente publication appartiennent exclusivement à ROGER TECHNOLOGY.

ROGER TECHNOLOGY se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. Toute copie, reproduction, retouche ou modification est expressément interdite sans l'autorisation écrite préalable de ROGER TECHNOLOGY.

Le format numérique (PDF) et toutes les éventuelles mises à jours futures sont disponibles dans l'espace réservé de notre site internet www.rogertechnology.com/B2B dans la section Self Service.

SERVICE CLIENTS ROGER TECHNOLOGY:

ouvert : du lundi au vendredi
de 8h à 12h - de 13h30 à 17h30

Téléphone : +39 041 5937023

E-mail : service@rogertechnology.it

Skype : [service_rogertechnology](https://www.skype.com/fr/roger-technology)

Déclaration de conformité CE

Le soussigné M. Dino Florian, représentant légal de **Roger Technology - Via Botticelli 8, 31021 Mogliano V.to (TV)** DÉCLARE que la centrale de commande **B70/1DC** est conforme aux dispositions établies par les directives communautaires suivantes:

- 2014/35/EU Directive LVD
- 2014/30/EU Directive EMC
- 2014/53/EU Directive RED
- 2011/65/CE Directive RoHS

Lieu: Mogliano V.to

Date: 02/05/2016

Signature